Zeitschrift: Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio

Herausgeber: Staatssekretariat für Wirtschaft

Band: 39 (1921)

Heft: 106

Heft

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Siehe Rechtliche Hinweise.

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. Voir Informations légales.

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. See Legal notice.

Download PDF: 21.05.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, https://www.e-periodica.ch

Bern
Samstag, 23. April
1921

Schweizerisches Handelsamtsblatt

Berne
Samedi, 23 avril
1921

Feuille officielle suisse du commerce · Foglio ufficiale svizzero di commercio

Erscheint 1—2mal täglich — XXXIX. Jahrgang — XXXIXme année — Paraît 1 ou 2 fois par jour

N° 106

Redaktion und Administration im Eidg. Volkswirtschaftsdepartement — Abonnemente: *Schweiz:* Jährlich Fr.20.20, halbjährlich Fr.10.20, vierteljährlich Fr.5.20 — *Ausland:* Zuschlag des Porto — Es kann nur bei der Post abonniert werden — Preis einzelner Nummern 15 Cts. — Annoncen-Regie: Publicitas A.G. — Insertionspreis: 50 Cts. die sechsgespaltene Kolonelzeile (Ausland 65 Cts.)

Rédaction et Administration au Département fédéral de l'économie publique — Abonnements: *Suisse:* un an fr. 20.20, un semestre fr. 10.20, un trimestre fr. 5.20 — *Etranger:* Plus frais de port — On s'abonne exclusivement aux offices postaux — Prix du numéro 15 Cts. — Régie des annonces: Publicitas S. A. — Prix d'insertion: 50 cts. la ligne (pour l'étranger 65 cts.)

N° 106

Inhalt: Konkurse. — Nachlassverträge. — Handelsregister. — Güterrechtsregister. — Schweiz. Aktiengesellschaft (für Hotelunternehmungen Luzern. — Firma A. H. Boller & Co., Zürich 1. — Genossenschaft Brühlgut mit Sitz in Winterthur. — Preisermässigung auf Kohlen.

Sommaire: Faillites. — Concordats. — Registre de commerce. — Registre des régimes matrimoniaux. — Compagnie du chemin de fer Montreux-Glion (Ligne directe). — Réduction des prix du charbon. — Grande-Bretagne.

Amtlicher Teil — Partie officielle — Parte ufficiale

Konkurse — Faillites — Fallimenti

Konkurseröffnungen — Ouvertures de faillites

(B.-G. 231 u. 232.)

Die Gläubiger der Gemeinschuldner und alle Personen, die auf in Händen eines Gemeinschuldners befindliche Vermögensstücke Anspruch machen, werden aufgefordert, binnen der Eingabefrist ihre Forderungen oder Ansprüche, unter Einlegung der Beweismittel (Schuldscheine, Buchauszüge usw.) in Original oder amtlich beglaubigter Abschrift, dem betreffenden Konkursamte einzugeben.

Desgleichen haben die Schuldner der Gemeinschuldner sich binnen der Eingabefrist als solche anzumelden, bei Straffolgen im Unterlassungsfalle.

Wer Sachen eines Gemeinschuldners als Pfandgläubiger oder aus andern Gründen besitzt, hat sie, ohne Nachteil für sein Vorzugsrecht, binnen der Eingabefrist dem Konkursamte zur Verfügung zu stellen, bei Straffolgen im Unterlassungsfalle; im Falle ungerechtfertigter Unterlassung erlischt zudem das Vorzugsrecht.

Den Gläubigerversammlungen können auch Mitschuldner und Bürgen des Gemeinschuldners sowie Gewährspflichtige beiwohnen.

(L. P. 231 et 232.)

Les créanciers des faillis et ceux qui ont des revendications à exercer, sont invités à produire, dans le délai fixé pour les productions, leurs créances ou revendications à l'office et à lui remettre leurs moyens de preuve (titres, extraits de livres, etc.) en original ou en copie authentique.

Les débiteurs du failli sont tenus de s'annoncer, sous les peines de droit, dans le délai fixé pour les productions.

Ceux qui détiennent des biens du failli, en qualité de créanciers gagistes ou à quelque titre que ce soit, sont tenus de les mettre à la disposition de l'office, dans le délai fixé pour les productions, tous droits réservés; faute de quoi, ils encourront les peines prévues par la loi et seront déchus de leur droit de préférence, sauf excuse suffisante.

Les codébiteurs, cautions et autres garants du failli ont le droit d'assister aux assemblées des créanciers.

Kt. Zürich *Konkursamt Affoltern a. A.* (803)

Gemeinschuldnerin: Firma E. Vollenweider-Gut, Kuttlerei, in Affoltern a. A. (Inhaberin Emilie Vollenweider-Gut daselbst).
Datum der Konkurseröffnung: 11. April 1921.
Summarisches Verfahren, Art. 231 Sch. K. G.
Eingabefrist: Bis 15. Mai 1921.

Kt. Zürich *Konkursamt Riesbach-Zürich* (687[1])

Gemeinschuldner: Rüdiger, Walter, Ingenieur, geb. 1886, von Aschersleben (Preussen), wohnhaft Dahliastrasse 3, Zürich 8, Inhaber der seit 24. Februar 1921 gelöschten Firma Walter Rüdiger, Ing., Fabrikation von Rohrpostanlagen und elektrischen Apparaten, Zürich 8.
Datum der Konkurseröffnung: 14. März 1921.
Summarisches Verfahren, Art. 231 Sch. K. G.
Eingabefrist: Bis 29. April 1921.

Kt. Zürich *Konkursamt Schwamendingen* (801[1])

Gemeinschuldnerin: Genossenschaft Tschok-Yascha, orientalische Zigaretten, in Oerlikon, neue Zürichstrasse 30.
Datum der Konkurseröffnung: 6. April 1921.
Summarisches Verfahren, Art. 231 Sch. K. G.
Eingabefrist: Bis 14. Mai 1921.

Kt. Zürich *Konkursamt Wiedikon-Zürich* (696[1])

Gemeinschuldner:
1. Kommanditgesellschaft Weber & Cie., Handel in Landesprodukten und Brennmaterialien, in Altstetten (im Handelsregister bereits gestrichen am 30. November 1920).
2. Weber, Emil, Holz- und Kohlenhandlung, in Altstetten, gew. unbeschränkt haftbarer Gesellschafter der obigen Kommanditgesellschaft.
Datum der Konkurseröffnungen: 24. März und 7. April 1921.
Erste Gläubigerversammlung: Freitag, den 22. April 1921, nachmittags 2½ Uhr, im Restaurant «Central» des Herrn Naef, in Altstetten.
Eingabefrist: Bis 13. Mai 1921.
Innert dieser gleichen Eingabefrist sind ferner auch alle in den Grundprotokollen noch nicht eingetragenen Dienstbarkeiten zu Lasten der Liegenschaft in Altstetten des Gemeinschuldners Ziff. 2 anzumelden, welche unter dem frühern kantonalen Rechte ohne Eintragung begründet worden sind. Nicht angemeldete Dienstbarkeiten können gegenüber einem gutgläubigen Erwerber der belasteten Liegenschaft nicht mehr geltend gemacht werden, sofern sie nicht nach den Bestimmungen des Z. G. B. auch ohne Eintragung im Grundbuch dinglich wirksam sind.

Kt. Bern *Konkursamt Fraubrunnen* (807)

Gemeinschuldnerin: Fischer geb. Grunder, Wwe. Elise, Negt., in Utzenstorf, vertreten durch den ihr beigegebenen Vormund.
Datum der Konkurseröffnung: 15. April 1921.
Erste Gläubigerversammlung: Montag, den 2. Mai 1921, nachmittags 2½ Uhr, im Amthaus (Konkursamt) zu Fraubrunnen.
Eingabefrist: Bis und mit 23. Mai 1921.

Kt. Schwyz *Konkursamt Küssnacht* (806)

Gemeinschuldner: Bernet-Venesta, R., mech. Schlosserei, Küssnacht (Schwyz).
Datum der Eröffnung: 14. April 1921.
Erste Gläubigerversammlung: Am 3. Mai 1921, nachmittags 1½ Uhr, im Gerichtssaal Küssnacht.
Eingabefrist: Bis 22. Mai 1921.

Kt. Graubünden *Konkursamt Chur* (817)

Gemeinschuldner: Caflisch, Gebrüder, Dekorations- und Flachmalerei (Kollektiv-Gesellschaft), Chur.
Datum der Konkurseröffnung: 14. April 1921.
Erste Gläubigerversammlung: Donnerstag, den 28. April 1921, nachm. 3 Uhr, im Bureau des Konkursamtes Chur.
Eingabefrist: Bis 23. Mai 1921.

Kt. Thurgau *Betreibungsamt Bischofszell* (805)

Gemeinschuldner: Meier, Albert, Stickerei und Wäschefabrikation, in Bischofszell.
Datum der Konkurseröffnung: 18. April 1921.
Erste Gläubigerversammlung: Montag, den 25. April 1921, nachmittags 2½ Uhr, im Rathaus, in Bischofszell.
Eingabefrist: 30 Tage.

Ct. de Vaud *Office des faillites du district de Lausanne* (802)

Failli: Bischoff, Columban, lampisterie, Palud, 15, Lausanne.
Date du prononcé: 12 avril 1921.
Liquidation sommaire: Art. 231 L. P.
Délai pour les productions: 13 mai 1921.

Ct. de Neuchâtel *Office des faillites de la Chaux-de-Fonds* (804)

Failli: Morel, Joseph-Alfred, né le 15 novembre 1872, originaire de Fribourg, maître de pension, Rue de la Serre, 96, à la Chaux-de-Fonds.
Date de l'ouverture de la faillite: 7 avril 1921.
Liquidation sommaire: Art. 231 L. P.
Délai des productions: 12 mai 1921.

Ct. de Genève *Office des faillites de Genève* (820/1/2)

Failli: Roggero, Ernest, négociant en chaussures, Rue des Etuves, 12, à Genève.
Date de l'ouverture de la faillite: 12 avril 1921.
Première assemblée des créanciers: Vendredi, 29 avril, à 11 heures, à la salle des assemblées de faillites, Taconnerie, 7.
Délai pour les productions: 23 mai 1921.

Failli: Ladé, Henri, entreprises électriques, Rue Henri Dunant, 12, à Plainpalais.
Date de l'ouverture de la faillite: 5 avril 1921.
Première assemblée des créanciers: Lundi, 2 mai, à 10 heures, à la salle des assemblées de faillites, Taconnerie, 7.
Délai pour les productions: 23 mai 1921.

Faillie: Société en commandite Bauer et Cie, négociants en accessoires pour autos, motos et cycles, Place de la Madeleine, 9.
Date de l'ouverture de la faillite: 22 mars 1921.
Première assemblée des créanciers: Mardi, 3 mai, à 10 heures, à la salle des assemblées de faillites, Taconnerie, 7.
Délai pour les productions: 23 mai 1921.

Kollokationsplan — Etat de collocation

(B.-G. 249, 250 u. 251.)

Der ursprüngliche oder abgeänderte Kollokationsplan erwächst in Rechtskraft, falls er nicht binnen zehn Tagen vor dem Konkursgerichte angefochten wird.

(L. P. 249. 250 et 251.)

L'état de collocation, original ou rectifié, passe en force, s'il n'est attaqué dans les dix jours par une action intentée devant le juge qui a prononcé la faillite.

Kt. Bern *Konkursamt Bern-Land* (808)

Gemeinschuldnerin: Kollektivgesellschaft Schüepp & Hofmann, Torfausbeutung, mit Sitz im Gurtenbühl, Gemeinde Köniz.
Anfechtungsfrist: Vom 23. April bis und mit 2. Mai 1921.

Kt. Luzern *Konkursamt Luzern* (798/815)

1. Gemeinschuldnerin: Firma Grüter & Cie., Kleiderfabrik, Luzern.
Anfechtungsfrist: Bis 3. Mai 1921.
2. Gemeinschuldner: Grüter, Leo, Kleiderfabrik, Luzern.
Anfechtungsfrist: Bis 3. Mai 1921.

Kt. Basel-Stadt *Konkursamt Basel-Stadt* (827/8)

Gemeinschuldner: Hasler-Estlinbaum, Otto, Basel.
Anfechtungsfrist: Innert 10 Tagen.
Abtretungsbegehren im Sinne von Art. 260 Sch. K. G. müssen bei Vermeidung des Ausschlusses innert der gleichen Frist gestellt werden.

Gemeinschuldner: Egle-Hochreuther, Arthur, Basel.
Anfechtungsfrist: Innert 10 Tagen.
Abtretungsbegehren im Sinne von Art. 260 Sch. K. G. müssen bei Vermeidung des Ausschlusses innert der gleichen Frist gestellt werden.

Kt. Thurgau *Konkursamt Arbon* (818)

Gemeinschuldner: Gebrüder Loetscher & Cie., Knopffabrikation, in Freidorf-Roggwil.
Auflage- und Anfechtungsfrist: Bis 3. Mai 1921.
Innert der gleichen Frist liegt das Inventar auf und sind Begehren um Abtretung von Rechtsansprüchen gemäss Art. 260 Sch. K. G. einzureichen.

Zweite Gläubigerversammlung: Samstag, den 14. Mai 1921, nachmittags 2 Uhr, im Rathaus, in Arbon.

Ct. de Neuchâtel *Office des faillites du Locle* (797)

Failli: Ronchi, Alfred-Dominique, denrées coloniales, le Locle.
Délai pour intenter action en opposition: 3 mai 1921.

Ct. de Genève *Office des faillites de Genève* (823/4/5/6)

Faillis:
Besançon, Alcide, représentant en vins, Rue Rousseau, 29.
Soc. An. de la Maison Raoul Stern, en liquidation, fabrique de bijouterie, Coulouvrenière, 27.
Société Anouyme Hôos, Rue Simon Durand, 13.
Guyc, William, fabrique de scies à métaux, Rue Jean-Charles, 3.
Delai pour intenter action en opposition: 10 jour à dater de cette publication.

Einstellung des Konkursverfahrens — Suspension de la liquidation
(B.-G. 230.) (L. P. 230.)

Falls nicht binnen zehn Tagen ein Gläubiger die Durchführung des Konkursverfahrens begehrt und für die Kosten hinreichende Sicherheit leistet, wird das Verfahren geschlossen.

La faillite sera clôturée faute par les créanciers de réclamer dans les dix jours l'application de la procédure en matière de faillite et d'en avancer les frais.

Kt. Schwyz *Konkursamt Schwyz* (816)

Mit Verfügung des Gerichtspräsidiums von Schwyz vom 19. April 1921 wird das Konkursverfahren über die Firma Alvin Meyer & Cie., Brunnen, mangels Aktiven eingestellt und als geschlossen erklärt, sofern nicht ein Gläubiger innert 10 Tagen für die Kosten Sicherheit leistet.

Widerruf des Konkurses — Révocation de la faillite
(B.-G. 195, 196 und 317.) (L. P. 195, 196 et 317.)

Kt. Appenzell A.-Rh. *Konkursamt Hinterland in Herisau* (796)

Gemeinschuldner: Scheck, Albert, Hotel Storchen, in Herisau.
Datum des Widerrufes zufolge Bestätigung des Nachlassvertrages: 11. April 1921.

Konkurssteigerungen — Vente aux enchères publiques après faillite
(B.-G. 257.) (L. P. 257.)

Kt. Luzern *Konkursamt Luzern* (799)

Im Konkurse der Torf- & Industriewerke A. G. Luzern, gelangen Dienstag, den 10. Mai 1921, von vorm. 9 Uhr an beim Lagerhaus A. Gmür's Erben, Luzern, Brünigstrasse, Luzern, gegen Barzahlung an öffentliche Steigerung: ca. 9500 kg Papiersäcke div. Grösse und eine Partie Couverts und Briefbogen (ca. 50,000 Stück).
Die Versteigerung erfolgt partieweise, evtl. en bloc.

Kt. Graubünden *Konkursamt Oberengadin in Samaden* (800)

Erste konkursamtliche Liegenschaftsgant.

Dienstag, den 24. Mai 1921, nachmittags 3 Uhr, werden im Restaurant La Margna, St. Moritz, folgende der Rennplatz- und Verwertungsgesellschaft Surpunt, St. Moritz, gehörende Gebäulichkeiten und Bauplätze erstmalig versteigert:
1. Restaurant zur Sonne mit Umschwung, Kat.-Nr. 511, ca. 5002 m², inkl. Mobiliar, resp. Zugehör, amtliche Schatzung Fr. 89,826.
2. Gallerie Muntraig (Villa Anna und Ladengallerie), mit Umschwung, Kat.-Nr. 487, ca. 5775 m², amtliche Schatzung Fr. 242,773.
3. Die Liegenschaften Surpunt, Kat.-Nr. 490, 494, 502, 503, 504, 505 und 507, total ca. 48,000 m², amtliche Schatzung Fr. 384,000.
Die Steigerungsbedingungen können vom 14. Mai 1921 an hierorts eingesehen werden.

Nachlassverträge — Concordats — Concordati

Nachlassstundung und Aufruf zur Forderungseingabe
(L. P. 295—297 und 300.)

Sursis concordataire et appel aux créanciers
(B.-G. 295—297 et 300.)

Den nachbenannten Schuldnern ist für die Dauer von zwei Monaten eine Nachassstundung bewilligt worden.
Die Gläubiger werden aufgefordert, ihre Forderungen in der Eingabefrist beim Sachwalter einzureigen, unter der Androhung, dass sie im Unterlassungsfalle bei den Verhandlungen über den Nachlassvertrag nicht stimmberechtigt wären.
Eine Gläubigerversammlung ist auf den unten hierfür bezeichneten Tag einberufen. Die Akten können während zehn Tagen vor der Versammlung eingesehen werden.

Les débiteurs ci-après ont obtenu un sursis concordataire de deux mois.
Les créanciers sont invités à produire leur créances auprès du commissaire dans le délai fixé pour les productions, sous peine d'être exclus des délibérations relatives au concordat.
Une assemblée des créanciers est convoquée pour la date indiquée ci-dessous. Les créanciers peuvent prendre connaissance des pièces pendant les dix jours qui précèdent l'assemblée.

Moratoria pel concordato e invito ai creditori d'insinuare i loro crediti
(L. E. 295—297 e 300.)

I debitori qui sotto niminati hanno ottenuto una moratoria di due mesi.
I creditori sono invitati ad insinuare i loro crediti presso il commissario nel termine stabilito per le insinuazioni, sotto pena d'essere esclusi dalle deliberazioni relative al concordato.
È indetta un' adunanza di creditori per la data indicata qui sotto. I creditori possono esaminare gli atti nei dieci giorni che precedono l'adunanza.

Kt. Zürich *Konkurskreis Zürich* (829)

Schuldnerin: Firma Meyer & Eichholzer, Weine und Spirituosen, Seebahnstrasse 175, in Zürich 3.
Datum der Bewilligung der Stundung durch Beschluss des Bezirksgerichts Zürich, III. Abteilung: 15. April 1921.
Sachwalter: Ad. Brunner, Rechtsanwalt, Bahnhofstrasse 102.
Eingabefrist: Bis zum 17. Mai 1921 beim Sachwalter.
Gläubigerversammlung: Freitag, den 3. Juni 1921, nachmittags 2 Uhr, im Café Schneebeli, Limmatquai 16, in Zürich 1.
Frist zur Einsicht der Akten: 24. Mai 1921 im Bureau des Sachwalters, Bahnhofstrasse 102 (Eingang Schützengasse 11).

Kt. Bern *Konkurskreis Bern-Stadt* (809)

Schuldnerin: Handelsgesellschaft Union A.-G., mit Sitz in Bern.
Datum der Bewilligung der Stundung: 11. April 1921.
Sachwalter: P. Hofer, Konkursbeamter, in Bern, Speichergasse 8.
Eingabefrist: Bis und mit 13. Mai 1921. Die Eingaben sind durch Beweismittel in Original oder amtlich beglaubigter Abschrift zu belegen.
Gläubigerversammlung: Freitag, den 27. Mai 1921, vormittags 10 Uhr, im Amthaus Bern, Souterrain, Zimmer Nr. 3.
Auflage der Akten: Vom 17. Mai 1921 hinweg, im Bureau des Sachwalters, Speichergasse Nr. 8, in Bern.

Kt. Luzern *Amtsgerichtsvizepräsident von Luzern-Stadt* (810)

Schuldnerin: Cecil, A. G., Luzern.
Datum der Bewilligung der Stundung: 13. April 1921.
Sachwalter: Dr. R. Grüter, Advokat, Kapellplatz 10, Luzern.
Eingabefrist: Bis und mit 13. Mai 1921.
Gläubigerversammlung: Samstag, den 4. Juni, nachmittags 2 Uhr, im Restaurant Falken, Grendelstrasse, Luzern.
Frist zur Einsicht der Akten: Vom 25. Mai 1921 an beim Sachwalter.

Kt. Nidwalden *Konkursgericht Nidwalden* (812)

Schuldnerin: «Isoplan», A. G. für elektr. Isoliertechnik, in Hergiswil am See.
Datum der Bewilligung der Stundung durch Beschluss des Konkursgerichts Nidwalden: 11. April 1921.
Sachwalter: Konkursgericht Nidwalden, in Stans.
Eingabefrist: Binnen 20 Tagen beim Sachwalter.
Gläubigerversammlung: Dienstag, den 31. Mai 1921, nachmittags 2 Uhr, im Gasthaus zum «Tell», in Stans.
Frist zur Einsicht der Akten: 10 Tage vor der Versammlung im Bureau des Konkursamtes in Oberdorf bei Stans.

Kt. St. Gallen *Bezirk Untertoggenburg* (813)

Schuldner: Signor, Walter, Kommission in Baumwollwaren, Webergasse 7, St. Gallen, wohnhaft in Degersheim.
Datum der Bewilligung der Stundung: 15. April 1921.
Eingabefrist: Bis 14. Mai 1921.
Gläubigerversammlung: Montag, den 30. Mai 1921, nachmittags 2 Uhr, im Bureau des Konkursamtes St. Gallen.
Frist zur Einsicht der Akten: 20. bis 29. Mai 1921 auf dem Konkursamt Untertoggenburg, in Flawil.

Kt. Aargau *Bezirksgericht Aarau* (716¹)

Schuldnerin: Firma Wyser & Cie., Färberei, in Aarau.
Datum der Bewilligung der Stundung: 9. April 1921.
Sachwalter: Jakob Wehrli, Notar, Bahnhofplatz, Aarau.
Eingabefrist: Bis und mit 6. Mai 1921 beim Sachwalter.
Gläubigerversammlung: Montag, den 23. Mai 1921, nachmittags 3 Uhr, im Bezirksgerichtssaal, in Aarau.
Frist zur Einsicht der Akten: 10 Tage vor der Versammlung im Bureau des Sachwalters, Bahnhofplatz.

Kt. Aargau *Konkurskreis Zofingen* (811²)

Schuldnerin: Frau Wälchli-Bertschi, A., Schuhhandlung, in Zofingen.
Datum der Bewilligung der Stundung durch Erkenntnis des Bezirksgerichts Zofingen: 16. April 1921.
Sachwalter: Dr. R. Meyenberg, Gerichtsschreiber.
Eingabefrist: Bis und mit Montag, den 9. Mai 1921 beim Sachwalter.
Gläubigerversammlung: Donnerstag, den 9. Juni 1921, nachmittags 2 Uhr, im Gerichtssaal in Zofingen.
Frist zur Einsicht der Akten: 10 Tage vor der Versammlung im Bureau des Sachwalters.

Ct. del Ticino *Pretura di Bellinzona* (814)

Debitore: Firpo, Luigi, negoziante, in Bellinzona.
Concessione della moratoria: 15 aprile 1921.
Commissario del concordato: Camillo Farinelli, in Bellinzona.

Ct. de Neuchâtel *Tribunal civil du district de Neuchâtel* (701)

Rectification.

Débitrice: Société en nom collectif Mosse, Gauthier et Froidevaux, société industrielle Fabris en liquidation, à Neuchâtel, Genève et St-Blaise.
Délai pour prendre connaissance des pièces: Dès le 10 mai 1921 au lieu de 23 avril, comme publié dans notre feuille n° 96 du 13 avril.

Verlängerung der Nachlassstundung — Prolongation du sursis concordataire
(B.G. 295, Abs. 4.) (L. P. 295, al. 4.)

Ct. de Genève *Office des faillites de Genève* (819)

Par jugement du 19 avril 1921, le tribunal a prorogé de deux mois, le sursis concordataire accordé le 10 mars 1921 à Schwock, Léon, négociant, Rue de Carouge, 21, et Rue du Conseil-Général, 3.
L'assemblée des créanciers qui était fixée au 27 avril est renvoyée au vendredi, 24 juin, à 10 heures, et aura lieu à la salle des assemblées de faillites, Taconnerie, 7, à Genève.

Bestätigung des Nachlassvertrages — Homologation du concordat
(B.-G. 308.) (L. P. 308.)

Concordato omologato
(L. E. art. 308)

Ct. del Ticino *Distretto di Locarno* (830)

Con decreto del 20 aprile 1921 della Pretura di Locarno, venne omologato il concordato proposto dal Vogler, John, Locarno.
A partire dalla presente pubblicazione, cessano gli effetti della moratoria accordata con decreto del 10 febbraio 1921.
Locarno, il 21 aprile 1921.
Il commissario della moratoria: James Turri.

Verschiedenes — Divers

Kt. Schwyz *Konkursamt Höfe in Wollerau* (795)

Einladung zur II. Gläubigerversammlung

im Konkurse über Levin & Holzer, Holzwarenfabrikation, in Bäch, auf den 14. Mai 1921, nachmittags 2 Uhr, auf dem Konkursamt Höfe in Wollerau.

Handelsregister — Registre de commerce — Registro di commercio

I. Hauptregister — I. Registre principal — I. Registro principale

Bern — Berne — Berna
Bureau Büren a. A.

Weinhandlung. — 1921. 21. April. Die Firma F. Wirth, Weinhandlung, in Leuzigen (S. H. A. B. Nr. 118 vom 23. März 1900, Seite 475), ist infolge Aufgabe des Geschäftes erloschen.

Bureau de Courtelary

20 avril. **Banque populaire suisse, Banque d'arrondissement de Tramelan,** à Tramelan-dessus (F. o. s. du c. du 7 janvier 1921, n° 6, page 42). Dans sa séance du 7 avril 1921, la délégation du conseil d'administration a nommé fondé de pouvoirs de la Banque d'arrondissement de Tramelan, Emile Zysset, originaire de Köniz, employé à Tavannes, en lui conférant la signature collective par procuration. Emile Zysset aura le droit de signer collectivement avec une autre personne autorisée à signer pour la Banque d'arrondissement de Tramelan. La signature de feu Adolphe Guggisberg, à Berne, de son vivant fondé de pouvoirs de l'établissement dans son ensemble, cesse d'être valable et doit être radiée du registre du commerce; cette signature est dès lors éteinte.

Bureau de Delémont

Tissus, confections, trousseaux etc. — 13 avril. La société en nom collectif **A la Renommée, veuve Moïse Schoppig et fils,** à Delémont (F. o. s. du c. du 18 mars 1914, n° 64, page 159), est dissoute. La raison est radiée. L'actif et le passif sont repris par la maison «Charles Schoppig» à Delémont.

Le chef de la maison **Charles Schoppig,** à Delémont, est Charles Schoppig, de Löwenburg, à Delémont. La maison reprend l'actif et le passif de la société A la Renommée, veuve Moïse Schoppig et fils, qui est radiée. Vente de tissus, confections, trousseaux, meubles. Place de la Gare 18.

Bureau Interlaken

Bäckerei und Spezereihandlung. — 19. April. Inhaber der Firma **Johann Ringgenberg,** in Leissigen, ist Johann Ringgenberg, von und in Leissigen. Bäckerei und Spezereihandlung.

Pension. — 19. April. Inhaberin der Firma **Mina Daepp,** in Bönigen, ist Mina Daepp, von Oppligen, in Bönigen. Betrieb der Pension du Lac.

Bureau Nidau

29. März. Die Firma **Immobiliengesellschaft Nidau A. G. in Liquidation,** mit Sitz in Nidau (S. H. A. B. Nr. 35 vom 10. Februar 1920, Seite 241), ist nach durchgeführter Liquidation erloschen.

Bureau de Porrentruy

Garage automobiles. — 19 avril. La société en nom collectif «Guillermet & Enderlin», garage automobiles, à Porrentruy (F. o. s. du c. du 12 novembre 1920, n° 286, page 2138), est dissoute; Edmond Choulat, avocat, originaire d'Ocourt, domicilié à Porrentruy, en est nommé liquidateur et opérera la liquidation sous la raison **Guillermet & Enderlin en liquidation.**

19 avril. La raison **E. Gigon, fabrique d'ébauches Belle-Croix,** fabrique d'ébauches, à Porrentruy (F. o. s. du c. du 13 décembre 1918, n° 293, page 1926), est radiée ensuite de départ du titulaire.

Bureau Schlosswil (Bezirk Konolfingen)

Liegenschaftsvermittlung. — 20. April. Inhaber der Firma **Johann v. Ballmoos,** in Oberwichtrach, ist Johann von Ballmoos, von Heimiswil, auf der Stockern zu Oberwichtrach. Liegenschaftsvermittlung.

Luzern — Lucerne — Lucerna

1921. 15. April. **Milchverwertungsgenossenschaft Gibelflüh,** mit Sitz in Gibelflüh, Gemeinde Ballwil (S. H. A. B. Nr. 119 vom 23. Mai 1914, Seite 883). An der Generalversammlung vom 28. April 1920 wurde an Stelle von Josef Fleischli, Vater, dessen Sohn Josef, von Hochdorf, in Ballwil, in den Vorstand gewählt. Die Unterschrift von Josef Fleischli, als gewesener Präsident, ist daher erloschen. Die Chargen des Vorstandes sind nun wie folgt verteilt: Präsident ist Franz Bühlmann (bisher Vizepräsident); Kassier: Johann Keller (bisher); Aktuar: Xaver Frischkopf (bisher); Beisitzer: Eduard Schurtenberger (bisher) und Josef Fleischli (neu).

Bilder, Einrahmungen. — 16. April. Carlo, Baptista und Alberto Granello, italienische Staatsangehörige, Carlo und Baptista wohnhaft in Luzern, Alberto in Pieve Tessino (Prov. Trient), haben unter der Firma **Gebr. Granello,** in Luzern, eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche mit der Eintragung ins Handelsregister beginnt. Bilder- und Einrahmungsgeschäft. St. Annahof, am Hirschengraben. Kasimir-Pfyfferstrasse 2.

16. April. **Elektra Wald-Gibelflüh & Umgebung,** mit Sitz in Ballwil (S. H. A. B. Nr. 194 vom 18. August 1914, Seite 1393). Gemäss den Beschlüssen der Generalversammlungen vom 16. Mai 1920 und 13. Februar 1921 sind im Vorstande dieser Genossenschaft folgende Aenderungen zu konstatieren: Josef Fleischli und Stefan Lang sind vom Vorstande ausgeschieden und es ist die Unterschrift des erstgenannten als gewesener Präsident erloschen. Gegenwärtig amtieren im Vorstande: a) als Präsident und Kassier: Xaver Frischkopf (bisher nur Kassier); b) als Vizepräsident: Alois Bühlmann (bisher); c) als Aktuar: Konrad Stocker (bisher), und d) als Beisitzer: Fridolin Schnarwyler, von Eschenbach, und Johann Keller, von Hochdorf. Alle sind Landwirte und wohnhaft in der Gemeinde Ballwil.

Schuhe. — 16. April. Inhaber der Firma **Johann Boog,** in Luzern, ist Johann Boog, von Knutwil, wohnhaft in Luzern. Schuhgeschäft. Alpenstrasse 8.

Metzgerei und Charcuterie. — 18. April. Die Firma **Walter Gretener,** Metzgerei und Charcuterie, in Luzern (S. H. A. B. Nr. 162 vom 28. Juni 1909, Seite 1165), ist infolge Aufgabe des Geschäfts und Verzichts des Inhabers erloschen.

Viehhandel. — 19. April. Die Kollektivgesellschaft unter der Firma **Portmann Niklaus & Stöckli Alois,** Viehhandel, mit Sitz in Gisikon (S. H. A. B. Nr. 171 vom 25. Juli 1917, Seite 1207), hat sich aufgelöst; die Firma ist nach bereits durchgeführter Liquidation erloschen.

19. April. **Gebrüder Sulzer Aktiengesellschaft (Sulzer Frères, Société Anonyme),** Zweigniederlassung in Luzern der gleichnamigen Firma mit Hauptsitz in Winterthur (S. H. A. B. Nr. 33 vom 2. Februar 1921, Seite 255 und dortige Verweisung). Der Verwaltungsrat dieser Aktiengesellschaft besteht zurzeit aus folgenden Personen: Präsident: Carl Sulzer-Schmid, Ingenieur, von und in Winterthur; Vizepräsident und Delegierter (bisher eingetragen als Delegierter): Dr. Hans Sulzer, Jurist, von und in Winterthur; Delegierte: Robert Sulzer, Ingenieur, von und in Winterthur, und Dr. Heinrich Wolfer, Jurist, von Thalwil, in Winterthur; weitere Mitglieder: Dr. Joh. Jakob Sulzer-Imhof, Ingenieur, von und in Winterthur; Richard Ernst-Sulzer, Ingenieur, von Winterthur, in Zürich; Dr. Rudolf Ernst, Jurist, von und in Winterthur; Albert Sulzer, Ingenieur, von Winterthur, in Ramsen (Schaffhausen); Hyppolyt Saurer, Ingenieur, von und in Arbon (Thurgau); Léopold Dubois, Bankier, von Le Locle, in Basel, und Dr. Emil Feer, Professor, von Aarau, in Zürich 7.

Bäckerei und Konditorei. — 19. April. Inhaber der Firma **Josef Amlehn,** in Luzern, ist Josef Amlehn, von Sursee, in Luzern. Bäckerei und Konditorei. Reussstieg Nr. 10.

Glarus — Glaris — Glarona

1921. 19. April. Eintragung von Amtes wegen. Die Eintragung vom 8. Juni 1920, laut welcher die **Société Internationale de Films et Cinémas «Magic»,** in Glarus, ihr Gesellschaftskapital in den Generalversammlungen vom 27. Januar und 21. November 1919 von Fr. 250,000 auf Fr. 1,500,000 erhöht haben soll, wird gestützt auf den rechtzeitig erfolgten Rückzug der Anmeldung annulliert. Die Publikation der Eintragung im Schweizerischen Handelsamtsblatt Nr. 56 vom 28. Februar 1921, Seite 434, erfolgte in Unkenntnis des Rückzugs der Anmeldung und wird widerrufen.

Solothurn — Soleure — Soletta

Bureau Kriegstetten

1921. 18. April. Unter dem Namen **Alters- und Invaliditätsversorgung des Personals der L. von Roll'schen Eisenwerke** besteht mit Sitz in Niedergerlafingen eine von der Gesellschaft der L. von Roll'schen Eisenwerke errichtete Stiftung. Die Stiftung hat den Zweck, dazu beizutragen, das bei der Gesellschaft der L. von Roll'schen Eisenwerke beschäftigte Personal gegen die wirtschaftlichen Folgen von Alter und Invalidität zu schützen. Die Stiftungsurkunde ist am 2. April 1921 errichtet worden. Stiftungsorgan ist ein aus mindestens fünf Mitgliedern bestehender Stiftungsrat, der vom Verwaltungsrat der Gesellschaft der L. von Roll'schen Eisenwerke auf die Amtsdauer von sechs Jahren gewählt wird. Der Stiftungsrat konstituiert sich selbst. Er vertritt die Stiftung nach aussen und bestimmt, wer für sie die rechtsverbindliche Unterschrift führt. Die rechtsverbindliche Unterschrift namens der Stiftung führen der Präsident, der Vizepräsident und der Aktuar je zu zweien kollektiv, nämlich: Adolf Hartmann, Direktor, von Villnachern (Aargau), in Niedergerlafingen, als Präsident; Dr. Walter Stampfli, Direktionssekretär, von Aeschi (Solothurn), in Solothurn, als Vizepräsident, und Gottlieb Probst, Prokurist, von Laupersdorf, in Niedergerlafingen, als Aktuar.

Bâle-Ville — Basilea-Città

Leinen und Baumwollstoffe. — 1921. 23. März. Die Firma **Josef Gabler,** in Basel (S. H. A. B. Nr. 191 vom 24. Juli 1920, Seite 1439), Handel in Möbeln, verzeigt als nunmehrige Natur des Geschäftes: Handel und Vertretungen in Leinen- und Baumwollstoffen.

Optische Erzeugnisse usw. — 15. April. Unter der Firma **Tellus A. G. Basel (Tellus S. A. Bâle),** hat sich mit Sitz in Basel eine Aktiengesellschaft gebildet, welche zum Zwecke hat den Grosshandel in optischen Erzeugnissen und Geschäfte aller Art, die mit dem obgenannten Zwecke in mittelbarer oder unmittelbarer Beziehung stehen. Die Statuten sind am 12. April 1921 festgestellt worden. Die Dauer der Gesellschaft ist unbeschränkt. Das Grundkapital beträgt sechstausend Franken (Fr. 6000), eingeteilt in 12 auf den Namen lautende Aktien von je Fr. 500. Hiervon sind vier Aktien in bar einbezahlt worden, für die andern acht Aktien hat der Gründer, Alfred Meyer, eine auf das Grundkapital anzurechnende Einlage, bestehend aus Waren, Mobilien Guthaben im Werte von Fr. 4000, gemacht. laut Inventaraufstellung vom 22. März 1921. Die Bekanntmachungen der Gesellschaft erfolgen durch eingeschriebenen Brief an die Aktionäre, und in den vom Gesetz vorgeschriebenen Fällen durch Publikation im Schweizerischen Handelsamtsblatt. Die Vertretung der Gesellschaft nach aussen wird durch das einzige Mitglied der Verwaltung Alfred Meyer, ledig, von Basel und Wöhlenschwil (Aargau), Kaufmann, in Basel, ausgeübt. Geschäftslokal: Pfeffingerstrasse 37.

Möbel, Bettwaren, Aussteuern. — 18. April. Inhaber der Firma **Rolling-Eiche,** in Basel, ist Joseph Rolling, von und in Basel, mit seiner Ehefrau Verona Barbara geb. Eiche in Gütergemeinschaft lebend. Fabrikation und Handel in Möbeln und Bettwaren. Aussteuergeschäft. Gerbergässlein 6.

Wirtschaft. — 18. April. Die Firma **Ad. Kislig,** in Basel (S. H. A. B. Nr. 148 vom 27. Juni 1916, Seite 1018), Wirtschaftsbetrieb, ist infolge Verzichts des Inhabers erloschen.

Kohlen. — 20. April. In der Firma **J. F. Gerspach,** in Basel (S. H. A. B. Nr. 249 vom 17. Oktober 1919, Seite 1830), Kohlenhandlung en gros en détail, ist die an Henri Schaub erteilte Prokura erloschen. Die Firma hat ihr Geschäftslokal verlegt nach: Unterer Heuberg 11.

Bijouteriewaren. — 20. April. Die Kollektivgesellschaft unter der Firma **Kappis & Cie.,** in Basel (S. H. A. B. Nr. 314 vom 30. Dezember 1919, Seite 2307), Handel in Bijouteriewaren, ist durch Konkurs aufgelöst worden; die Firma wird infolge dessen von Amtes wegen gestrichen.

18. April. Unter der Firma **Schreibmaschinen Sándor Aktiengesellschaft (Machines à écrire Sándor Société anonyme) (Macchine da scrivere Sándor Società anonima),** ist mit Sitz in Basel eine Aktiengesellschaft gegründet worden. Die Gesellschaft bezweckt die Generalvertretung und den Vertrieb der Sándor Schreibmaschinen, den Handel en gros und en détail mit diesen Maschinen, sowie mit Bureaumaschinen aller Art, Bestandteilen solcher und allen weitern zur Bureaubranche gehörenden Artikeln, die Einrichtung und den Betrieb einer Reparatur- und Montagewerkstätte für solche Maschinen und Artikel. Die Gesellschaft kann sich überdies an Unternehmungen ähnlicher Natur beteiligen und ihren Geschäftsbereich durch Uebernahme von Vertretungen aller Art der Bureaubranche ausdehnen. Die Gesellschaft wird in Basel ein Schreibmaschinenbureau einrichten und betreiben und kann solche auch an andern Orten errichten. Die Statuten datieren vom 17. Dezember 1920 und 14. März 1921. Die Dauer der Gesellschaft ist unbeschränkt. Das Gesellschaftskapital beträgt einhundertausend Franken (Fr. 100,000), eingeteilt in 100 Aktien von je Fr. 1000. Die Aktien lauten auf den Namen. Als Einlage auf das Gesellschaftskapital bringen Franz und Arnold Sándor die Generalvertretung der Sándor Schreibmaschinen für die Schweiz und mindestens zwei weitere europäische Länder bis 1. November 1934 ein. Der Uebernahmepreis für diesen Apport ist auf Fr. 50,000 festgesetzt worden und es haben für diese Einlage Franz Sándor und Arnold Sándor je 25 vollliberierte Aktien der Gesellschaft erhalten. Die Bekanntmachungen der Gesellschaft erfolgen durch eingeschriebene Briefe an die im Aktienbuche eingetragenen Aktionäre, ausserdem in den gesetzlich für öffentliche Bekanntmachungen vorgeschenen Fällen durch das Schweizerische Handelsamtsblatt in Bern. Der Verwaltungsrat besteht aus: Emil Müry-Dietschy, Kaufmann, von und in Basel, Präsident; Arnold Sándor, Kaufmann, ungarischer Staatsangehöriger, wohnhaft in Berlin; Fritz Born-Bauer, Kaufmann, von und in Basel, und Dr. Peter Schmid, Advokat und Notar, von und in Basel. Die Vertretung der Gesellschaft nach aussen üben die Mitglieder des Verwaltungsrates in folgender Weise aus: als Delegierte mit Einzelunterschrift sind bezeichnet worden Arnold Sándor und Fritz Born, die übrigen Mitglieder des Verwaltungsrates zeichnen unter sich kollektiv zu zweien. Geschäftslokal: Gerbergasse 50.

18. April. Unter dem Namen **Genossenschaft zur Herausgabe der Schweizerischen Monatshefte für Politik und Kultur,** besteht mit Sitz in Basel eine Genossenschaft, welche die Herausgabe einer Zeitschrift bezweckt. Die Statuten sind am 30. Mai 1920 festgesetzt worden. Die Dauer der Genossenschaft ist unbestimmt. Mitglied kann jeder Schweizerbürger werden, der einen Anteil-

schein von hundert Franken zeichnet und durch Beschluss des Vorstandes aufgenommen wird. Der Austritt aus der Genossenschaft kann auf Schluss des Geschäftsjahres, unter Beobachtung einer dreimonatigen Kündigungsfrist, erklärt werden. Der Austretende hat keinen Anspruch auf Rückzahlung eines Anteils am Genossenschaftsvermögen. Für die Verbindlichkeiten der Genossenschaft haftet nur ihr Vermögen, mit Ausschluss persönlicher Haftung der Mitglieder; ein Gewinn ist nicht beabsichtigt. Organe der Genossenschaft sind: die Genossenschaftsversammlung und der aus drei bis sieben Mitgliedern bestehende Vorstand, der jeweils auf zwei Jahre gewählt wird. Den Vorstand bilden zurzeit: Dr. Gerhard Börlin, Gerichtspräsident, von Basel, in Riehen; Dr. Theodor Bertheau, Oberrichter, von Richterswil, in Zürich; Dr. Hans Oehler, Schriftsteller, von Aarau, in Basel. Die rechtsverbindliche Unterschrift namens der Genossenschaft führt Dr. Gerhard Börlin. Domizil: Wielandplatz 3.

19. April. Unter der Firma **Hôtel Basler Hof** gründet sich mit Sitz in Basel auf unbeschränkte Zeitdauer eine Genossenschaft, die den Betrieb eines christlichen Hospizes bezweckt. Die Statuten datieren vom 15. März 1921. Für die Verbindlichkeiten der Genossenschaft haftet ausschliesslich das Genossenschaftsvermögen. Jede persönliche Haftbarkeit der Genossenschafter ist ausgeschlossen. Die Mitgliedschaft kann jede physische oder juristische Person durch Zeichnung und Einzahlung von mindestens einem Anteilschein unter Vorbehalt der Zustimmung des Vorstandes erwerben. Die Anteilscheine lauten auf den Betrag von fünfhundert Franken und sind auf den Namen der Genossenschafter ausgestellt. Uebertragung und Verpfändung der Anteilscheine ist nur mit Genehmigung des Vorstandes zulässig. Diese Beschränkung gilt nicht für die Uebertragung in Erbfällen. Neu eintretende Mitglieder haben sich in den Reservefonds einzukaufen. Die Mitgliedschaft erlischt durch freiwilligen Austritt, der aber nur unter Einhaltung einer sechsmonatigen Kündigungsfrist auf das Ende eines Geschäftsjahres erfolgen kann; durch Auflösung der juristischen Person; durch den Tod einer physischen Person nur, sofern deren Erben innert drei Monaten nach dem Todesfall die Uebernahme der Mitgliedschaft ablehnen; durch Ausschluss, der vom Vorstand ausgesprochen werden kann gegen Mitglieder, die diesen Statuten beharrlich zuwiderhandeln oder die Interessen der Genossenschaft in anderer Weise schädigen. Den ausscheidenden Mitgliedern stehen keine rechtlichen Ansprüche an das Genossenschaftsvermögen zu. Die Organe der Genossenschaft sind: die Generalversammlung, der Vorstand und die Rechnungsrevisoren. Der Vorstand besteht aus drei bis neun Mitgliedern und wird von der Generalversammlung je auf ein Jahr gewählt. Er konstituiert sich selbst. Dem Vorstand oder einem von ihm aus seiner Mitte bestimmten Ausschuss liegt die laufende Geschäftsführung ob. Die Kontrollstelle besteht aus zwei Rechnungsrevisoren, die von der Generalversammlung aus der Mitte der Genossenschafter oder ausserhalb derselben auf ein Jahr gewählt werden. Die Rechnung der Genossenschaft ist alljährlich auf Ende Februar abzuschliessen. Vom Reingewinn, der sich nach Abzug angemessener Abschreibungen ergibt, werden 25 % einem Reservefonds zugewiesen, bis derselbe wenigstens 20 % des Genossenschaftskapitals erreicht, der Rest steht zur Verfügung der Generalversammlung. Die Anteilscheine werden nicht höher, als zu 5 % verzinst. Die Bekanntmachungen der Genossenschaft erfolgen schriftlich an die Mitglieder. Dem Vorstand gehören zurzeit an: Theodor Raillard-Ronus, Kaufmann, Präsident; Dr. Paul Vonder Mühll-Passavant, Arzt, Vizepräsident; Conrad Boehringer-Zimmermann, Kaufmann, Kassier; Dr. Rudolf Leupold-Mähly, Notar, Aktuar; Adolf Burckhardt-Rüsch, Kaufmann; Johann Hasler-Jöhle, Verwalter des Blaukreuzhauses; Friedrich Reinhardt-Strahm, Buchdruckereibesitzer; Professor Eberhard Vischer-Koechlin; alle von und in Basel. Die rechtsverbindliche Unterschrift für die Genossenschaft führen der Präsident oder der Vizepräsident mit dem Aktuar oder dem Kassier kollektiv je zu zweien. Der Vorstand ist ermächtigt, weitere Unterschriftsberechtigte zu bezeichnen. Geschäftslokal: Aeschenvorstadt 55.

Appenzell A.-Rh. — Appenzell-Rh. ext. — Appenzello est.

Malerei, Möbel, Bettwaren. — 1921. 20. April. Die Firma **Sam. Weiss**, Malerei, Möbel- und Bettwarenhandlung, in Stein (S. H. A. B. Nr. 179 vom 8. August 1893, Seite 729), ist infolge Todes des Inhabers erloschen.

Malerei. — 20. April. Inhaber der Firma **Johannes Weiss**, in Stein, ist Johannes Weiss, von Hundwil, wohnhaft in Stein. Malerei. Schachen.

1921. 18. April. **Darlehenskassenverein Oberbüren**, Genossenschaft mit Sitz in Oberbüren (S. H. A. B. Nr. 86 vom 1. April 1920, Seite 619). Aus dem Vorstande ist Albert Widmer ausgeschieden. An dessen Stelle wurde gewählt August Schönenberger, Pfarrer, von Kirchberg, in Oberbüren. Der Präsident oder der Vizepräsident zeichnet kollektiv mit einem andern Mitglied.

Stoffhandlung. — 18. April. Inhaberin der Firma **Albertine Bosshard**, in St. Gallen, ist Frau Albertine Bosshard, von Fischental (Zürich), in St. Gallen W. Stoffhandlung. Vonwilstrasse 33.

Mercerie und Bonneterie. — 18. April. Inhaberin der Firma **Frau Bosshard-Nenning**, in St. Gallen, ist Frau Augustine Bosshard-Nenning, von und in St. Gallen. Mercerie und Bonneterie. Demutstrasse 2.

Wirtschaft. — 18. April. Inhaber der Firma **Jakob A. Brüllmann-Vogel**, in St. Gallen C ist Jakob Brüllmann-Vogel, von Zihlschlacht, in St. Gallen C. Wirtschaft zu Speisertor. Linsebühlstrasse 2.

18. April. **Innung der Flaschnermeister der Stadt St. Gallen und Umgebung**, Verein, mit Sitz in St. Gallen (S. H. A. B. Nr. 97 vom 17. April 1907, Seite 670). Die Unterschriften von Theodor Bürkler und Hermann Walser sind erloschen. Präsident ist Gottlich Dornhirer, Flaschnermeister, von Thal (St. Gallen), in St. Gallen C; Aktuar ist Arnold Domeisen, Flaschnermeister, von Eschenbach (St. Gallen), in St. Gallen O. Präsident und Aktuar zeichnen kollektiv.

Agentur und Kommission. — 18. April. Inhaberin der Firma **Frau Witta Kutas**, in St. Gallen, ist Frau Witta Kutas, polnische Staatsangehörige, in St. Gallen. Agenturen und Kommission. Linsebühlstasse 5 b. Die Firma erteilt Prokura an Simon Hersch-Kutas, polnischer Staatsangehöriger, in St. Gallen.

18. April. Inhaber der Firma **Heinrich Baumgartner, Bäckerei**, in St. Gallen C, ist Heinrich Baumgartner, von Speicher (Appenzell A.-Rh.), in St. Gallen. Bäckerei und Konditorei. Linsebühlstrasse 26.

19. April. Inhaber der Firma **Alther Jakob Anton, Bäckermeister**, in Langgass 22-St. Gallen O, ist Jakob Anton Alther, von Eggersriet, in St. Gallen O. Bäckerei. Langgass 22.

19. April. Inhaber der Firma **Oscar Brunschwyler, Bäckerei & Konditorei**, in St. Gallen, ist Oscar Brunschwyler, von Sirnach, in St. Gallen. Bäckerei und Konditorei. Felsenstrasse 107.

Mechanische Scherlerei. — 19. April. Die Firma **W. Untersee-Geisser**, mechanische Scherlerei, in Wil (S. H. A. B. Nr. 107 vom 7. Mai 1918, Seite 737), ist infolge Verkaufs erloschen.

19. April. Unter dem Namen **St. Galler Hilfsaktion für die österreichische Jugend**, besteht, mit Sitz in St. Gallen ein Verein nach Art. 60 Z. G. B. von unbestimmter Dauer. Die Statuten datieren vom 28. Dezember 1920. Der Verein setzt sich zum Zwecke: a) für die österreichischen Kinder; b) für Studierende der Mittel- und Hochschulen; c) für Kinder von in Oesterreich ansässigen bedürftigen Schweizern ein Hilfswerk während der Bedrängnisse der Nachkriegszeit durchzuführen. Die Mittel zu diesem Zwecke verschafft sich der Verein teils durch Veranstaltung von Sammlungen, teils durch Zuwendungen seiner Gönner und Wohltäter. Mitglieder des Vereins sind: a) die Gründer; b) Personen, die sich für die Hilfsaktion interessieren und von der Generalversammlung als Mitglieder aufgenommen werden. Für den Austritt aus dem Verein, sowie für die Beitragspflicht der Mitglieder finden Art. 70, Abs. 2 und Art. 71, Abs. 2 Z. G. B. Anwendung. Die Organe des Vereins sind die Generalversammlung und der Vorstand. Einziges Mitglied des Vorstandes ist zurzeit Dr. jur. h. c. Emil Buomberger, von Mosnang, in Rebstein. Derselbe führt allein die rechtsverbindliche Unterschrift. Geschäftslokal: Waisenhausstrasse 10.

19. April. **St. Gallische Hypothekarkassa in St. Gallen**, Aktiengesellschaft, mit Sitz in St. Gallen (S. H. A. B. Nr. 64 vom 17. März 1917, Seite 443). Aus dem Verwaltungsrat ist der Vizepräsident Adolf Forter, ausgeschieden, und dessen Unterschrift damit erloschen. Der Verwaltungsrat hat dem Mitgliede des Bankausschusses Wilhelm Weber-Déteindre, Kaufmann, von und in St. Gallen, das Recht erteilt, kollektiv mit einem andern Zeichnungsberechtigten die rechtsverbindliche Unterschrift zu führen. Der Verwaltungsrat besteht zurzeit aus folgenden Mitgliedern: Karl Forster-Müller, Kaufmann, von und in St. Gallen, Präsident; Julius Gsell, Kaufmann, von und in St. Gallen, Vizepräsident; Wilhelm Weber-Déteindre, Kaufmann, von und in St. Gallen; Hugo Pfeiffer-Wild, Privatier, von und in St. Gallen; Dr. jur. Alfred Hofstetter, Advokat, von und in Gais; Joh. Jak. Nef, Kaufmann, von Herisau, in St. Gallen; Johs. Schneider-Macder, Kaufmann, von Mels, in Rehstein.

Stempel, Schreibmaschinen, Bureauartikel usw. — 19. April. Inhaber der Firma **Stehle-Schlatter**, in St. Gallen O, ist Carl Friedrich Stehle-Schlatter, von Trillfingen (Hohenzollern), in St. Gallen O. Stempel, Schreibmaschinen- und Bureauartikel, Durchschreibehücher und Drucksachen. Frohsinnstrasse 1.

Aargau — Argovie — Argovia

Bezirk Zofingen

1921. 20. April. Die Genossenschaft unter der Firma **Metzgermeister-Verband Zofingen**, in Zofingen (S. H. A. B. 1920, Seite 208), hat an Stelle von Otto Bohnenblust zum Aktuar gewählt: Otto Schenk-Meier, Metzgermeister, von und in Zofingen, und an Stelle des letztern zum Beisitzer Otto Zimmerli, Metzgermeister, von Brittnau, in Zofingen. Die Unterschift des bisherigen Aktuars Otto Bohnenblust ist erloschen.

Thurgau — Thurgovie — Thurgovia

1921. 15. April. Unter der Firma **Darlehenskasse Langrickenbach**, besteht seit 3. April 1921, mit Sitz in Langrickenbach, eine Genossenschaft. Die Genossenschaft ist beschränkt auf die Munizipalgemeinde Langrickenbach und die Ortsgemeinde Schönenbaumgarten und bezweckt: a) ihren Mitgliedern die zu ihrem Wirtschafts- und Geschäftsbetriebe nötigen Darlehen zu beschaffen; b) jedermann Gelegenheit zu geben, seine müssig liegenden Gelder gegen Sparkassabüchlein, Obligationen, Depositen- und Konto-Korrentbüchlein verzinslich anzulegen; c) ein unteilbares Genossenschaftsvermögen anzusammeln. Mitglieder der Genossenschaft können nur solche Personen werden, welche: a) in bürgerlichen Ehren und Rechten stehen; b) selbständig handlungsfähig sind; c) kreditfähig sind; d) bei keiner andern Kreditgenossenschaft beteiligt sind; e) in dem Genossenschaftsbezirk ihren Wohnsitz haben. Auch juristische Personen (Korporationen, Genossenschaften, Vereine) können Mitglieder werden. Zum Erwerb der Mitgliedschaft ist erforderlich: a) eine schriftlich unterzeichnete, unbedingte Erklärung des Beitrittes auf Grund der bestehenden Statuten; b) Aufnahme durch Vorstandsbeschluss; c) Eintragung in die Liste der Genossenschafter beim Handelsregister. Die Mitgliedschaft erlischt und zwar immer mit Schluss des Geschäftsjahres: a) durch Wegzug aus dem Vereinsbezirk; b) durch Todesfall; c) durch wenigstens dreimonatliche schriftliche Kündigung von Seite eines Mitgliedes; d) durch Ausschluss eines Mitgliedes aus der Genossenschaft gemäss Art. 6 der Statuten. Spätestens innert 6 Monaten nach dem Erlöschen der Mitgliedschaft wird der einbezahlte Geschäftsanteil zurückbezahlt; in der gleichen Frist haben ausgeschiedene Mitglieder allfällige Darlehen zurückzuzahlen, sofern dieselben nicht schon früher fällig waren. Gegen Verweigerung der Aufnahme und gegen Ausschluss von Seite des Vorstandes ist innert Monatsfrist Rekurs an den Aufsichtsrat gestattet, der endgültig entscheidet. Die Mitglieder sind verpflichtet: a) bei der Aufnahme ein Eintrittsgeld zu Eigentum der Genossenschaft zu entrichten, dessen Höhe die Generalversammlung festsetzt; b) einen Geschäftsanteil von Fr. 100 nach Vorschrift des Reglements einzubezahlen; c) für alle ordnungsmässigen Verbindlichkeiten der Genossenschaft persönlich, unbeschränkt und solidarisch zu haften; d) die Genossenschaftsstatuten zu beobachten und das Interesse der Genossenschaft in jeder Beziehung zu wahren. Das Betriebskapital besteht: a) aus dem eigenen Vermögen der Genossenschaft (Eintrittsgeldern, Geschäftsanteilen und Reservefonds); b) aus fremdem Kapital (Anleihen, Einlagen auf Sparkassabüchlein, auf Obligationen- Konto-Korrentbüchlein und Depositengelder). Ein Mitglied kann sich nur mit einem Geschäftsanteil beteiligen; derselbe darf während der Dauer der Mitgliedschaft von der Genossenschaft weder ausbezahlt noch im geschäftlichen Verkehr als Pfand genommen werden. Die einbezahlten Raten des Geschäftsanteiles bilden das Geschäftsguthaben eines Mitgliedes. Der Reservefonds wird geäufnet aus dem Reingewinn wie folgt: 50 % des Reingewinnes werden zum voraus dem Reservefonds überwiesen. Von den übrigen 50 % setzt die Generalversammlung den Zins für die einbezahlten Geschäftsanteile fest, welcher 5 % nicht übersteigen darf. Der Rest fällt ebenfalls in den Reservefonds. Einzahlungen während des ehen abgelaufenen Jahres an die Geschäftsanteile sind nicht zinsberechtigt. Hat der Reservefonds die Höhe des Betriebskapitals erreicht, so beschliesst die Generalversammlung, wieviel Prozent vom Reingewinn demselben ferner zu überweisen sind. Der Rest kann, nach Abzug von höchstens 5 % Gewinnanteil auf die Geschäftsguthaben, ganz oder teilweise nach Beschluss der Generalversammlung zu landwirtschaftlichen und gewerblichen Zwecken im Interesse der Gesamtheit der Mitglieder verwendet werden. Der Reservefonds bleibt unter allen Umständen Eigentum der Genossenschaft. Die Mitglieder haben persönlich keinen Anteil an demselben und können nie Teilung verlangen. Derselbe dient in erster Linie zur Deckung eines allfälligen aus der Bilanz sich ergebenden Verlustes. Reicht der Reservefonds nicht aus, so wird der Fehlbetrag nach Kopfzahl verteilt, von dem Geschäftsguthaben abgeschrieben und eventuelle Fehlbeträge von den Mitgliedern erhoben. Die Bilanz muss in summarischer Zusammenstellung enthalten: 1. Die Aktiven und zwar: a) den Kassabestand am Jahresschluss; b) die Wertpapiere zum Tageskurs angesetzt; c) die Geschäftsausstände nach ihren verschiedenen Arten, nach Ausscheidung der uneinziehbaren Forderungen; d) den Wert der Mobilien und Immobilien; e) das Guthaben an ausstehenden und Stückzinsen am Jahresschluss. 2. Die Passiven und zwar: a) die etwaige Mehrausgabe am Jahresschluss; b) die Geschäftsschulden nach ihren verschiedenen Arten; c) die Geschäftsguthaben der Genossenschafter; d) den Reservefonds; e) die schuldigen Stückzinsen am Jahresschluss. Der Ueberschuss der Aktiven über die Passiven bildet den Reingewinn, der Ueberschuss der Passiven über die Aktiven den Verlust der Genossenschaft. Die Organe der Genossenschaft sind: a) die Generalversammlung; b) der Vorstand von 5 Mitgliedern; c) der Kassier, und e) der Aufsichtsrat. Die rechtsverbindliche Unterschrift führen der Präsident, der Vizepräsident und der Aktuar kollektiv je zu zweien. Präsident ist Theophil Streckeisen, von Birwinken, in Herrenhof; Vizepräsident ist Hans Moser,

von Röthenbach (Bern), in Zuben, jeder Landwirt; Aktuar ist Jakob Haag, Ferger, von Riedt, in Langrickenbach, und Beisitzer sind: Karl Dünner, Müller, von Rutishausen, in Schönenbaumgarten, und Ernst Rutishauser, Landwirt, von und in Rutishausen.

Neuenburg — Neuchâtel — Neuchâtel

Bureau de La Chaux-de-Fonds

Brevets d'invention. — 1921. 13 avril. Suivant procès-verbal authentique reçu par Alphonse Blanc, notaire, à la Chaux-de-Fonds, la société anonyme **Orthomètre S. A.**, ayant son siège à la Chaux-de-Fonds (F. o. s. du c. du 23 décembre 1910, n° 322, du 12 juillet 1916, n° 161, et du 12 juin 1919, n° 137), a, dans son assemblée générale extraordinaire des actionnaires, du 11 avril 1921, révisé ses statuts. Le capital social a été porté à cent trente mille francs (fr. 130,000), divisé en 130 actions nominatives de mille francs (fr. 1000), chacune entièrement libérées. La société sera dorénavant engagée par la signature individuelle de chaque administrateur, agissant en cette qualité. Les autres modifications ne concernent pas les tiers.

Bois et pâtes de bois. — 14 avril. La maison **Marcel Kohler**, à la Chaux-de-Fonds, achat et vente de bois et pâtes de bois (F. o. s. du c. du 22 octobre 1920, n° 268), donne procuration à Edmond Aubert, négociant, de Genève, à la Chaux-de-Fonds.

Bracelets, etc. — 18 avril. Le chef de la maison **Louis Matthey, Fabrique Agnan**, à la Chaux-de-Fonds, est Louis Matthey, fils de Edouard, originaire du Locle, domicilié à la Chaux-de-Fonds. Fabrication, achat et vente de bracelets en tous genres et de tout ce qui se rapporte à cette branche. Rue du Nord, n° 62 bis.

Décoration de boîtes, etc. — 18 avril. Le chef de la maison **Georges Matthey, ancien Atelier Edouard Matthey**, à la Chaux-de-Fonds, est Georges Matthey, fils de Edouard, originaire du Locle, domicilié à la Chaux-de-Fonds. Décoration de boîtes de montres en tous genres et de tout ce qui se rapporte à cette branche. Rue du Nord, n° 62 bis.

Genève — Genève

Commerce, commission, représentation, etc. — 1921. 18 avril. La maison **J. E. Perlet**, à Genève (F. o. s. du c. 30 décembre 1907, page 2216), dont le titulaire est Jules-Emile-Félix Perlet, de Courtemaîche (Berne), domicilié à Genève, indique comme genre d'affaires: commerce, commission, représentation, importation, exportation et consignation de marchandises diverses. Locaux actuels: 8, Rue d'Italie.

Joaillerie, horlogerie, etc. — 18 avril. La société en nom collectif **Kaufmann et Cie**, fabrication et commerce de joaillerie et horlogerie, spécialités de bijoux-montres, à Genève (F. o. s. du c. du 1er août 1919, page 1368), est déclarée dissoute depuis de 15 mars 1921. Son actif et son passif étant repris par l'associé «Henri Kaufmann», à Genève (F. o. s. du c. du 22 mars 1921, page 587), cette société est radiée.

Tourbines hydrauliques de machines, etc. — 18 avril. **Ateliers des Charmilles S. A.**, ayant son siège aux Charmilles (Commune du Petit-Saconnex) (F. o. s. du c. du 8 avril 1921, page 705). Dans sa séance du 13 avril 1921, le conseil d'administration a conféré procuration collective à Rudolf Baumann, de Hirzel (Zurich), Edmond Fulpius, de Chêne-Bougeries, et à James Virchaux, de St-Blaise (Neuchâtel), tous trois domiciliés au Petit-Saconnex, avec pouvoir d'engager la société en signant collectivement à deux, ou l'un d'eux collectivement avec le directeur ou l'un des administrateurs.

18 avril. Suivant procès-verbal en date du 15 avril 1921, la **Société Immobilière de la rue Bergalonne n° 6, Ecole**, société anonyme, ayant son siège à Plainpalais (F. o. s. du c. du 25 août 1910, pag 1510), a nommé aux fonctions d'administrateur Mme Anna Dumont, née Tissot, des Eaux-Vives (Genève), sans profession, demeurant à Plainpalais, en remplacement de Louis Tissot, dont les fonctions ont pris fin, et qui est radié.

Hôtel-restaurant. — 19 avril. Le chef de la maison **Alfred Grivel**, à Genève, est Jean-Alfred Grivel, de Chapelle (Fribourg), domicilié à Genève. Exploitation d'un hôtel-restaurant. 24, Rue Rousseau, à l'enseigne «Hôtel du Cerf».

Représentation, commission, exportation, etc. — 19 avril. La société en nom collectif **Bouvard et de Meiss**, représentation, commission, exportation et importation de denrées alimentaires et coloniales, à Genève (F. o. s. du c. du 8 août 1919, page 1411), est déclarée dissoute depuis le 30 avril 1920. Sa liquidation étant terminée, cette société est radiée.

Courtier en diamants. — 19 avril. Le chef de la maison **Maurice Kupferberg**, à Genève, est Maurice Kupferberg, de nationalité polonaise, domicilié à Genève. Courtier en diamants. 40, Rue du Marché.

Epicerie fine, vins et liqueurs. — 19 avril. Le chef de la maison **Oscar Hochuli**, aux Eaux-Vives, est Oscar-Samuel Hochuli, de Safenwil (Argovie), domicilié aux Eaux-Vives. Commerce d'épicerie fine, vins et liqueurs, demi-gros et détail. 44, Rue de la Terrassière.

19 avril. Dans son assemblée générale extraordinaire du 8 avril 1921 dont le procès-verbal a été dressé par Me Rochat, notaire, à Genève, la **Société Immobilière Les Sorbiers**, société anonyme, ayant son siège à Pinchat (commune de Veyrier) (F. o. s. du c. du 10 juillet 1912, page 1268), a nommé comme seul administrateur Henri-Georges Zimmerlin, caissier-comptable, de Genève, à Plainpalais, en remplacement de Charles-Henri Baumgartner et Maurice Albrecht, démissionnaires, lesquels sont radiés.

19 avril. La **Société Immobilière de l'Ouest**, société anonyme établie à Genève (F. o. s. du c. du 18 septembre 1920, page 1787), a, dans son assemblée générale extraordinaire du 16 mars 1921, modifié ses statuts sur des points non soumis à la publication.

Güterrechtsregister — Registre des régimes matrimoniaux
Registro dei beni matrimoniali

Vaud — Vaud

Bureau d'Aigle

1921. 20 avril. Les époux **Charles-Joseph** fils de Joseph-Antoine **Galli-Ravicini** et **Rosa Galli-Ravicini**, fille de Jean **Lobsiger**, de Neuchâtel, domiciliés à Leysin (la seconde chef de la maison «Rosa Galli-Ravicini» à Leysin (F. o. s. du c. du 2 juillet 1919), sont, ensuite de contrat de mariage notarié Chablaix le 22 mars 1921, soumis au régime de la séparation de biens.

Schweiz. Aktiengesellschaft für Hotelunternehmungen Luzern

Einladung: 1. an die Inhaber von Obligationen des 4½ % Anleihens von Fr. 2,500,000 vom Jahre 1905 mit I. Hypothek auf das Hotel Excelsior, Rom; 2. an die Inhaber von Obligationen des 5 % Anleihens von Fr. 2,500,000 vom Jahre 1908 mit I. Hypothek auf das Hotel Excelsior, Neapel.

Auf Grund der bundesrätlichen Verordnung betr. die Gläubigergemeinschaft bei Anleihensobligationen vom 20. Februar 1918 werden hiermit die Inhaber von Partialobligationen der beiden obgenannten Anleihen auf **Mittwoch, den 4. Mai 1921, nachmittags 3½ Uhr, im Hotel National in Luzern**, zu einer Versammlung eingeladen, an der folgende Gegenstände zur Behandlung vorliegen:

1. Vorlage der Bilanz auf 31. Dezember 1920 und eines Status der Gesellschaft auf 20. April 1921. Bericht über die finanzielle Lage.
2. Anträge des Verwaltungsrates betreffend Abänderung der Zinsbedingungen für beide Obligationen-Anleihen.

Eine möglichst vollzählige Anwesenheit oder Vertretung der Obligationäre ist dringend erforderlich. Die Obligationäre und deren Vertreter haben sich vor der Versammlung über ihre Berechtigung zur Teilnahme und zur Stimmabgabe an der Versammlung auszuweisen.

Die Anträge des Verwaltungsrates werden gemäss Art. 13, Al. 2, der oben zitierten Verordnung auf Verlangen jedem Anleihensgläubiger zugestellt.

Zutrittskarten zu der Versammlung, sowie die Anträge des Verwaltungsrates können bezogen werden bei der Schweiz. Kreditanstalt in Luzern, der Aktiengesellschaft Leu & Co., in Zürich, der Basler Handelsbank, in Basel, sowie am Sitze der Aktiengesellschaft für Hotelunternehmungen, in Luzern.

Die für den 16. April bereits ausgestellten Zutrittskarten und Vertretungsvollmachten gelten nun für die neu anberaumte Versammlung. (V 57²)

Luzern, den 19. April 1921.

Schweiz. A. G. für Hotelunternehmungen:
Der Verwaltungsrat.

Der Konkursrichter des Bezirksgerichtes Zürich hat unterm 19. April 1921 in Sachen der

Firma A. H. Boller & Co.

Aktiengesellschaft, Lintheschergasse 15, Zürich 1,

betreffend **Konkursaufschiebung** (nach Art. 657 O. R.)

verfügt:

1. Der Schuldnerin wird einstweilen zur Sanierung ihrer Verhältnisse **bis Ende Juni 1921 eine Stundung bewilligt.**
2. Während dieser Zeit dürfen gegen die Schuldnerin Betreibungen weder angehoben noch fortgesetzt werden.
3. Der Schuldnerin wird untersagt, neue Verbindlichkeiten einzugehen und weiterhin Zahlungen an die Gläubiger zu leisten, soweit es sich nicht um laufende Ausgaben der Geschäftsführung oder um die Möglichkeit günstiger Abwicklung von Verbindlichkeiten handelt. Nur unter diesen Voraussetzungen und nur mit Zustimmung des Sachwalters ist der Schuldnerin auch die Veräusserung von Aktiven gestattet.

   Die Veräusserung und die Belastung ihres Grundeigentums wird der Schuldnerin untersagt, und es ist diese Verfügsbeschränkung am Grundprotokoll des Grundbuchamtes Wil (St. Gallen) vorzumerken.
4. Als Sachwalter wird **Rechtsanwalt Charles Hafner in Zürich 1 bestellt**, mit dem Auftrage, die zur Erhaltung des Vermögens der Schuldnerin erforderlichen Anordnungen zu treffen und überhaupt die Schuldnerin zu beaufsichtigen.
5. Der Sachwalter wird angewiesen, unverzüglich einen Vermögensstatus aufzunehmen und dem Konkursrichter über die Verhältnisse der Schuldnerin, namentlich die Ursache ihrer Ueberschuldung, spätestens bis Ende Juni 1921 Bericht zu erstatten, und sich insbesondere darüber auszusprechen, ob eine Sanierung der Verhältnisse überhaupt möglich sei, und eine konkursamtliche Liquidation, eventuell durch Abschluss eines Nachlassvertrages, ohne Nachteil für die Gläubiger vermieden werden könne.
6. Mitteilung an die Gläubiger durch zweimalige Publikation.
7. Ein Rekurs gegen diese Verfügung kann binnen zehn Tagen, von der Publikation im Amtsblatt des Kantons Zürich an gerechnet, unter Beilegung allfälliger Belege bei der II. Kammer des Obergerichtes des Kantons Zürich schriftlich und im Doppel eingereicht werden. (V 58³)

Bezirksgerichtskanzlei Zürich,
Der Substitut des Gerichtsschreibers: **Arthur Kraft.**

Genossenschaft Brühlgut mit Sitz in Winterthur

Die **Genossenschaft Brühlgut mit Sitz in Winterthur** hat sich aufgelöst und ist in Liquidation getreten.

Gemäss Artikel 712 S. O. R. werden die Gläubiger der Genossenschaft aufgefordert, ihre Ansprüche sofort bei dem unterzeichneten Liquidator anzumelden. (V 59³)

Für die Genossenschaft Brühlgut,
Der bestellte Liquidator: **Benno Rieter**, Rundstrasse 11, Winterthur.

Compagnie du chemin de fer Montreux-Glion (Ligne directe)

Les porteurs d'obligations de l'emprunt hypothécaire en 1er rang à 4½ % du 22 janvier 1909 et de l'emprunt hypothécaire en second rang à 5 % du 29 mars 1910 sont informés que la Compagnie du chemin de fer Montreux-Glion (ligne directe), à Montreux, a obtenu du Tribunal fédéral l'autorisation de procéder à sa réorganisation financière sur la base de l'ordonnance du 20 février 1918 sur la communauté des créanciers. En conformité de l'arrêté du Conseil fédéral du 25 avril 1919, ils sont par la présente convoqués pour **le 7 mai 1921, à 10 heures 30, à la salle du Conseil communal, du Châtelard-Montreux**, en assemblées qui seront dirigées par une délégation du Tribunal fédéral et qui auront à voter sur les propositions suivantes, soumises, celles sous chiffre 1, au créanciers de l'emprunt 1er rang 4½ %, et celles sous chiffre 2 aux créanciers de l'emprunt second rang 5 %:

1. Emprunt hypothécaire 1er rang 4½ %: a) conversion du 50 % du capital de chaque obligation en 5 actions privilégiées de fr. 50 chacune; b) remise totale des intérêts pour la période du 1er juillet 1914 au 30 juin 1919; c) pour la période du 1er juillet 1919 au 30 juin 1926, substitution à l'intérêt fixe d'un intérêt variable de 4½ % au maximum dépendant du résultat de l'exploitation de chaque année; d) postposition de l'hypothèque à une hypothèque en 1er rang qui sera créée en faveur d'un nouvel emprunt de fr. 120,000 au maximum.

2. Emprunt hypothécaire second rang 5 %: a) conversion du capital de chaque obligation en 10 actions privilégiées de fr. 50 chacune; b) remise totale des intérêts.

Les obligataires qui entendent prendre part aux assemblées sont tenus de déposer leurs titres jusqu'au 6 mai au plus tard à la Banque de Montreux, ou à la Société de Banque Suisse à Lausanne, contre remise d'une carte d'admission. Une procuration écrite est nécessaire pour la représentation de créanciers à l'assemblée; des formulaires de procuration seront fournis par les banques sus-mentionnées, auprès desquelles on peut également se procurer le projet de réorganisation financière. (V 47¹)

Lausanne, le 12 avril 1921.

Le Juge fédéral délégué: **Dr. A. Soldati.**

Nichtamtlicher Teil — Partie non officielle — Parte non ufficiale

Preisermässigung auf Kohlen

(Mitgeteilt).

In Ausführung des Bundesbeschlusses betreffend die Verbilligung von Kohle und Torf vom 15. April 1921 hat die Schweizerische Kohlengenossenschaft in Basel im Einvernehmen mit dem Eidgenössischen Volkswirtschaftsdepartement die Verkaufspreise für ihre noch verfügbaren Lagerbestände wie folgt festgesetzt:

	Kohlen Engrospreise pro 10 Tonnen franko Basel: Neuer Preis gültig ab 16. April	Alter Preis
	Fr.	Fr.
Saarkohlen:		
Stück-, Würfel- und Nusskohlen	670	1780
Grieskohlen und Menus	470	1380
Mittel- und Brechkoks	750	(früher keine Einfuhr)
Ruhrkohlen:		
Ruhr-Grosskoks	820	2200
Ruhr-Koksgries	470	1230
Belgischer Koksgries	400	930
England:		
Förderkohlen	600	1700
Steinkohlenbriketts	830	1900
Grosskoks	750	2180
Anthrazit 30/50 mm	820	1920
» 50/80 »	800	
» 10/20	700	1720
-Gries	550	1030
Amerikanische Kohlen	650	1930
Braunkohlenbriketts	450	1100

Die später durch den Zoll zu erhebende Einfuhrgebühr von Fr. 5 pro Tonne ist in den oben stehenden Ansätzen eingeschlossen.

Die Festsetzung der Detailpreise ist gemäss den geltenden gesetzlichen Bestimmungen den Kantonsregierungen vorbehalten. Diese wurden vom Eidgenössischen Volkswirtschaftsdepartement eingeladen, diejenigen Massregeln zu treffen, die notwendig sind, um im Kleinverkauf der Kohle die entsprechende Preisreduktion ohne Verzug durchzuführen.

* * *

Réduction des prix du charbon

(Communiqué.)

En exécution de l'arrêté fédéral concernant la réduction des prix du charbon et de la tourbe, du 15 avril 1921, la Société coopérative suisse des charbons, à Bâle, a fixé ainsi qu'il suit, d'accord avec le Département fédéral de l'économie publique, les prix de vente des stocks dont elle dispose encore.

	Prix du charbon en gros les 10 tonnes franco Bâle: Nouveaux prix dès le 16 avril 1921	Anciens prix
	Fr.	Fr.
Sarre:		
Gros morceaux, calibrés et noix	670	1780
Poussiers et menus	470	1380
Coke moyen et cassé	750	(antérieurement pas d'importation)
Ruhr:		
Gros coke Ruhr	820	2200
Poussiers de coke Ruhr	470	1230
Belgique: Poussiers de coke	400	930
Angleterre:		
Tout-venant	600	1700
Agglomérés (grosses briquettes)	830	1900
Gros coke	750	2180
Anthracite 30/50 mm	820	1920
» 50/80 »	800	
» 10/20 »	700	1720
Poussiers d'anthracite	550	1030
Amérique: Tout-venant	650	1930
Briquettes de lignite	450	1100

La taxe d'importation de fr. 5 par tonne qui sera perçue plus tard par la douane est comprise dans les aux sus-indiqués.

A teneur des dispositions régissant la matière, la fixation des prix de vente au détail est l'affaire des gouvernements cantonaux. Ceux-ci ont été invités par le Département fédéral de l'économie publique à prendre les mesures qui permettront d'amener incessamment dans la vente du charbon au détail une réduction de prix adéquate.

Grande-Bretagne

(Communication de la Division commerciale de la Légation de Suisse à Londres.)

1. Sanctions économiques. (German Reparation Act.) Notre rapport publié dans la Feuille du 13 avril laissait prévoir que les marchandises qui auraient été expédiées bona fide au début de ce mois seraient traitées, à leur arrivée, de façon libérale, à condition de leur dédouanement avant le 15 avril.

Nous sommes heureux d'annoncer aujourd'hui qu'en vertu d'un Ordre du Board of Trade, No. 3, du 15 avril 1921, les marchandises vendues avant le 8 mars pourront être importées sans certificat d'origine jusqu'au 15 mai 1921, à condition qu'elles aient quitté leur lieu d'expédition avant le 8 avril.

Nous insistons sur le fait qu'il ne s'agit pas ici d'une modification des dispositions contenues dans l'Ordre du Board of Trade, No. 1, traduit au chiffre 2 de notre dernier rapport. En conséquence, tandis que la clause de « contract prior to March 8th » demeure la même pour les marchandises expédiées avant le 8 avril, les stipulations en vertu desquelles 20 % du prix d'achat devait avoir été payé, et la possession et la propriété devaient avoir passé à une personne non allemande, ne sont pas applicables. Si, par exemple, des marchandises, naturellemen déjà vendues avant le 8 mars, quittent leur lieu de départ le 9 avril, elles ne bénéficieront pas de l'Ordre du Board of Trade, No. 3, mais de l'Ordre No. 1 (obligation de 20 % du paiement et transmission de possession et propriété à un non-allemand). Si, par contre, les mêmes marchandises, naturellement vendues avant le 8 mars, quittent leur point de consignation le 7 avril, le bénéfice de l'Ordre No. 3 précité leur sera applicable et elles pourront être importées en Grande-Bretagne jusqu'au 15 mai, même si, lors des contrats dont elles ont fait l'objet, aucun acompte de 20 % n'a été versé, et qu'elles n'aient pas non plus fait l'objet de contrats de revente.

2. Grève des charbons. La dangereuse grève de sympathie annoncée pour le soir du 15 avril par la fameuse Triple Alliance ouvrière n'a pas eu lieu. En voici les raisons: La veille, le Secrétaire de la Fédération des Mineurs, Mr. Frank Hodges, avait accepté, en se fondant sur une avance faite par les propriétaires à une assemblée privée de parlementaires, le principe provisoire de la continuation des négociations sur la base des salaires par district; il ne devait nullement s'agir de la renonciation aux deux revendications essentielles des mineurs: égalité des salaires dans tout le Royaume et Comité National des salaires. C'était uniquement un moyen de trouver une issue à la tension actuelle.

Le Premier Ministre arrangea avec les propriétaires une Conférence pour le lendemain matin, le jour fatal. Mais les délégués de la Fédération des Mineurs ne s'y présentèrent pas. Ils écrivirent à Mr. Lloyd George que toute nouvelle entrevue avec les propriétaires était inutile, attendu que la Fédération maintenait ses deux conditions sine qua non. Voici ce qui s'était passé: Le Secrétaire de la Fédération fut mis en minorité dans son propre conseil à une majorité de deux voix (il s'agissait là surtout de jeunes éléments extrémistes). La majorité considéra qu'il avait agi ultra vires et décida de refuser les négociations offertes. Mais le coup de théâtre inattendu fut la décision des Fédérations de Cheminots, des mécaniciens de locomotive et des employés de transports, de révoque , en raison de cette intransigeance, leur grève de sympathie.

Tout le monde s'accorde à dire que les quelque deux cents membres de la Chambre des Communes qui, proprio motu, se sont, dans leur angoisse patriotique, réunis pour deviser des événements et entendre les deux parties, ont bien mérité du pays, car ce sont eux qui ont sauvé la situation.

Il est opportun d'ajouter que le Premier Ministre s'est donné une peine énorme pour conjurer la crise et a fait preuve d'une très belle impartialité autant que d'une admirable patience. En attendant, si les mineurs ne sont pas en grève, ils ont néanmoins cessé le travail depuis 18 jours. Cet euphémisme nous rappelle l'aventure du Bourgeois Gentilhomme dont le père n'était pas marchand drapier, mais qui, cependant, vendait du drap à ses amis contre de l'argent.

Le Gouvernement a pris des mesures sévères pour restreindre la consommation du charbon, du gaz et de l'électricité, et les compagnies de chemins de fer ont déjà introduit un horaire réduit. Dans l'intervalle, les mines peuvent, en grande partie, être sauvées, car l'épuisement des eaux se fait soit par l'intervention du Gouvernement, soit par des organisations volontaires.

La mobilisation partielle est maintenue pour le moment, mais on a déjà enlevé les tentes et baraquements installés dans les parks de Londres pour l'approvisionnement de la ville en lait. Un excellent système, qui a déjà fonctionné en novembre 1919 lors de la grève des cheminots, avait été organisé à nouveau dans ses moindres détails.

Pour en revenir aux causes de la cessation de travail dans les mines, il faut en toute justice dire que le public se rend de plus en plus compte que l'action des propriétaires de mines, notifiant brusquement aux mineurs une énorme réduction de salaire pour fin mars, était tout à fait malheureuse et prêtait vivement le flanc à la critique. Les mineurs n'ayant pas accepté cette réduction ont, en conséquence, cessé le travail et c'est la raison pour laquelle ils considèrent la notification de réduction comme une rupture de contrat et, partant, un lock-out. Du côté des ouvriers, la cessation du travail est donc uniquement appelée lock-out. Les propriétaires sont aujourd'hui disposés à négocier ab ovo toute la question des salaires, à ne réclamer aucun profit pour le moment sur le capital, à l'effet d'aider les ouvriers à surmonter la crise des charbonnages. C'est cette proposition-là que les têtes chaudes de la Fédération des Mineurs ont refusée; et c'est ce refus qui leur a aliéné l'appui des autres Fédérations.

3. Les prix du charbon. En 1913, la Grande-Bretagne avait exporté 73,400,000 tonnes de charbon pour 50,700,000 livres sterling, c'est-à-dire à un prix moyen de 13 shillings 9 pence la tonnel

Pendant le deuxième semestre de 1920, l'exportation a été de 10½ millions de tonnes pour environ 45 millions de livres sterling. Pendant le premier trimestre de 1921, l'exportation a été de 5⅓ millions de tonnes pour 14 millions de livres sterling. La descente considérable des prix d'exportation est tout spécialement instructive (prix par tonne fob.): Juin 1920 82 s 2 d, juillet 85 s 2 d, août 87 s, septembre 89 s 9 d, octobre 86 s 2 d, novembre 83 s 5 d, décembre 81 s 2 d, janvier 1921 65 s 4 d, février 49 s, mars 43 s 6 d.

Nous estimons que les prix qui précèdent sont utiles à lire pour l'édification du public suisse qui n'a peut-être pas partout saisi l'ampleur et la rapidité de la chute dans le marché des charbons.

Aujourd'hui la situation est telle que les propriétaires et les mineurs anglais considèrent qu'une des raisons de la perte de leurs marchés est l'obligation imposée à l'Allemagne par la Commissions des Réparations de fournir annuellement 20 millions de tonnes à la France en compensation des dommages causés aux mines françaises, plus 25 millions de tonnes à titre de paiement de réparation en nature à la France, la Belgique et l'Italie.

Le Secrétaire de la Fédération des Mineurs dit à ce sujet: « Selon l'opinion d'un grand nombre de personnes, on estime que les clauses du Traité de Versailles sur les réparations en charbon ont nui très sérieusement à l'exportation de charbon anglais. » (« In the opinion of a considerable number of people, it is further considered that the operation of the Coal Reparations clauses of the Versailles Peace Treaty have hit our export trade very badly. ») Qui, en septembre 1920, se fût imaginé cette situation extraordinaire?

4. Chômage. Il est évident, au vu de tout ce qui précède, que la crise économique, dont certains signes laissaient prévoir une amélioration en mars, sévit toujours avec intensité, d'autant plus que la pénurie du charbon affecte chaque jour une plus grande quantité d'industries; dans la métallurgie et la poterie, un certain nombre de fourneaux ont dû fermer. Pendant la première semaine de mars 1921, 1,483,000 personnes recevaient une assistance de chômage, contre 328,000 pendant la semaine correspondante de l'année

dernière. Il va sans dire que ces chiffres ne comprennent pas le chômage actuel de 1,200,000 mineurs puisque, d'une part, ils travaillaient encore au début de mars et que, d'autre part, ils sont considérés comme grévistes et non comme chômeurs involontaires. Il y aurait donc aujourd'hui en Grande-Bretagne près de 2 millions d'ouvriers qui ne travaillent pas, sans compter les centaines de milliers qui, en raison de la crise économique, ne travaillent qu'un nombre réduit d'heures par semaine.

5. Le Japon industriel et commerçant. Le Times Trade Supplement a publié le 16 avril un magnifique numéro spécial consacré au Japon, et qui ne saurait manquer de retenir l'attention de toutes les personnes intéressées à l'Extrême-Orient. Nous ferons volontiers parvenir cette publication à toutes personnes qui en feront la demande directement à l'Attaché Commercial de la Légation de Suisse à Londres, moyennant l'envoi de un franc en timbres-poste suisses.

Annoncen-Regie: PUBLICITAS A. G.

Anzeigen — Annonces — Annunzi

Régie des annonces: PUBLICITAS S. A.

MONTREUX

Saison de printemps
Fêtes des Narcisses
4–5 juin 1921

Verkehr aus Deutschland

Wir empfehlen unsere guteingerichteten, regelmässigen Sammelverkehre nach der Schweiz von Mannheim, Frankfurt a. M., Köln, Düsseldorf, Leipzig, Chemnitz, Dresden, Berlin, Stuttgart, sowie dem westfälischen Industriegebiete, und erteilen bereit willigst jede weitere Auskunft u. Frachtnotierung

Aktiengesellschaft DANZAS & Co.
Basel, Zürich, Schaffhausen, St. Gallen und Genf

'1202

Mannheimer Lagerhausgesellschaft, Filiale Basel

Agentur Lörrach, Baden (Schweizergrenze)

— Export — Import —

Speditionen aller Art nach allen Ländern
Spezialverkehre nach Deutschland, Holland und Skandinavien
Regelmässige Sammelverkehre
ab Basel und Lörrach nach Deutschland
Rheinschiffahrt mit eigenen Dampfern und Kähnen
Verzollungen an deutschen und Schweizer Zollämtern
Güterverkehr zwischen Deutschland und Schweiz per Bahn und per Fuhre
Tägliche Verbindung mit Deutschland

Solide, streng reelle Bedienung wird zugesichert. (1862 Q) 1186

Hochachtungsvoll
Mannheimer Lagerhausgesellschaft
Filiale Basel
Riehenstrasse 183. — Telephon 1137.

Gasversorgung Birseck A.-G.

Einladung zur Generalversammlung

Montag, den 9. Mai 1921, 11 Uhr vormittags
Aeschenvorstadt 56, I. Stock, in Basel

TRAKTANDEN:

1. Protokoll der ordentlichen Generalversammlung vom 27. April 1920.
2. Abnahme der Jahresrechnung, Bilanz sowie des Berichtes der Rechnungsrevisoren und Decharge-Erteilung an den Verwaltungsrat und die Direktion. ;1217
3. Beschlussfassung betreffend Reingewinn.
4. Ergänzung des § 2 der Statuten.
5. Wahl der Kontrollstelle.

Bilanz, Gewinn, Verlustrechnung sowie der Bericht der Rechnungsrevisoren liegen zur Einsicht der Aktionäre im Bureau der Gesellschaft in Dornachbrugg bis und mit dem 7. Mai nächsthin auf.

Dornach, den 22. April 1921.

Im Auftrag des Verwaltungsrates:
Die Direktion.

TAYLOR-I. O. B.-AUSSTELLUNG

Moderne Geschäfts-Organisation

Verwaltungs- und Abrechnungswesen, 18.—30. April 1921
in ZÜRICH, LIMMATQUAI 58

Auf den Namen lautende, kostenlose Eintrittskarten für Firmeninhaber, leitende Persönlichkeiten und prominente Angestellte durch die Firma
Stirnemann & Co., Bahnpostfach, Zürich '1179

Ausgabe von

6% Kassascheinen der Gemeinde Arosa

im Betrage von Fr. 1,000,000
auf 5 Jahre

Der Erlös wird hauptsächlich nutzbringend verwendet als Vorschuss an das Elektrizitätswerk Arosa und zur Erweiterung der Wasserversorgung.

Rückzahlbar am 31. Mai 1926

Titel à Fr. 500.— und Fr. 1000.— — Semestercoupons per 31. Mai und 30. November

Preis 100 %

Ausführliche Prospekte halten wir spesenfrei zur Verfügung.

Graubündner Kantonalbank, Chur.

Zeichnungen werden ebenfalls auf jedem schweizerischen Bankplatz spesenfrei entgegengenommen.

(173)

Bank für Handel und Industrie
Banque commerciale et industrielle
Zürich

Die Herren Aktionäre unserer Gesellschaft werden hiermit zur

XIV. ordentlichen Generalversammlung

auf Samstag, den 30. April 1921, vormittags 11 Uhr, ins Zunfthaus z. Zimmerleuten, Zürich 1, Rathausquai 10, eingeladen.

TRAKTANDEN:

1. Entgegennahme des Geschäftsberichtes und des Berichtes der Kontrollstelle über das Rechnungsjahr 1920.
2. Erteilung der Decharge an den Verwaltungsrat.
3. Beschlussfassung über die Verwendung des Reingewinnes.
4. Wahl der Kontrollstelle für 1921.

Die Bilanz und die Gewinn- und Verlustrechnung, sowie der Bericht der Kontrollstelle liegen vom 15. April ab zur Einsicht der Herren Aktionäre auf.

Die Zutrittskarten für die Generalversammlung können gegen Vorweisung der Aktien an unseren Schaltern in Zürich (Bahnhofstrasse 39) bis und mit 28. April 1921 bezogen werden. (1795 Z) 1018

Für den Verwaltungsrat,
Der Präsident: **Wilczek.**

Société Financière Industrielle

Messieurs les actionnaires sont convoqués en

assemblée générale ordinaire

pour le vendredi 6 mai 1921, à 2½ heures de l'après-midi à la Chambre de Commerce à Genève, Rue Petitot, n° 8.

ORDRE DU JOUR:

1. Rapport du conseil d'administration.
2. Rapport des vérificateurs des comptes.
3. Votation sur les conclusions de ces rapports.
4. Nomination d'un administrateur. (21041 X) '1220
5. Nomination des vérificateurs des comptes.

Pour pouvoir assister à l'assemblée, MM. les porteurs d'actions devront avoir déposé leurs titres au plus tard le 1er mai prochain, chez **MM. Hentsch & Cie.**, à Genève, Rue de la Cité, 22. Le bilan au 31 décembre 1920 et le rapport des vérificateurs des comptes seront à la disposition des actionnaires, chez Messieurs Hentsch & Cie., huit jours avant l'assemblée générale.

Graubündner Kantonalbank, Chur

Dotationskapital und Reserven Fr. 35,4 Millionen

Vom Staate garantiert

Wir nehmen Gelder entgegen:

auf **Depositenhefte** und **Sparhefte**	à 4½ %
auf **Obligationen** unserer Anstalt, 2½ Jahre fest	à 5¼ %
auf **Obligationen** unserer Anstalt, 4½ Jahre fest	à 5½ %
in **Depot-Konto**, 1—2 Jahre fest	à 5¼ %
in **Depot-Konto**, 3—6 Jahre fest	à 5½ %

in **Konto-Korrent** und **Check-Konto** zu coulanten Bedingungen.

Wir empfehlen uns für die Besorgung sämtlicher Bankgeschäfte.

Die Direktion.

1022' (508 Ch)

Maschinenfabrik Rauschenbach A. G.

Schaffhausen

Gegründet 1842

Die Herren Aktionäre werden hiermit zur

XXVIII. ordentlichen Generalversammlung

auf Donnerstag, den 28. April 1921, vormittags 10½ Uhr, in unser Verwaltungsgebäude eingeladen.

TRAKTANDEN:

1. Abnahme des Geschäftsberichtes, der Jahresrechnung und Bilanz per 31. Dezember 1920 und des Berichtes der Kontrollstelle.
2. Decharge-Erteilung an den Verwaltungsrat und die Geschäftsleitung.
3. Beschlussfassung über die Verwendung des Jahresergebnisses.
4. Statutarische Neuwahl des Verwaltungsrates.
5. Wahl der Kontrollstelle.

Stimmkarten für die Generalversammlung können gegen Vorweisung der Aktien oder genügenden Ausweis über den Besitz derselben vom 19. bis 27. April 1921 auf unserem Bureau bezogen werden.

Bilanz und Gewinn- und Verlustrechnung mit dem Bericht der Kontrollstelle liegen vom 20. April an auf unserm Bureau zur Einsicht der Herren Aktionäre auf. 1172

Schaffhausen, den 8. April 1921.

Der Verwaltungsrat.

Sportinstitut & Turnanstalt Bern

Einladung zur ordentlichen Generalversammlung

auf Freitag, den 29. April 1921, um 17½ Uhr, im Bürgerhaus Bern (Schützenstube)

TRAKTANDEN:

1. Protokoll der letzten Generalversammlung.
2. Abnahme der Jahresrechnung und Bilanz für 1920 und des Berichtes der Revisoren und des Verwaltungsrates.
3. Decharge-Erteilung an die Verwaltung.
4. Erneuerungswahl von 2 Mitgliedern des Verwaltungsrates (§ 13 der Statuten).
5. Wahl von 2 Rechnungsrevisoren und eines Ersatzmanues (§ 22 der Stat.).

Die Aktionäre haben sich vor Beginn der Versammlung über ihren Aktienbesitz auszuweisen. Die Jahresrechnung und Bilanz liegen im Bureau Merz, Seidenweg 8 d, zur Einsicht der Aktionäre auf. 1185

Bern, den 16. April 1921. **Der Verwaltungsrat.**

Birsigtalbahn Basel

Die Generalversammlung vom 20. April hat die **Dividende für 1920** auf

Fr. 30.— per Aktie

festgesetzt. Die Auszahlung derselben erfolgt vom 21. April an (1918 Q) ;1216

bei der **Gesellschaftskasse,** Binningerstrasse 11,
bei den Herren **A. Sarasin & Cie.,**
beim **Schweizerischen Bankverein** und
bei der **Schweizerischen Eisenbahnbank in Basel.**

Basel, den 20. April 1921.

Die Direktion.

Handels- und Rechts-Auskünfte

Renseignements commerciaux et juridiques

Basel: *Dr. Kern, Dr. Iselin, Dr. Christ,* Advokaten u. Not., Aeschenvorstadt 38
Bern: *G. Bürkiwyl,* Ink. Ausk.
— *F. R. Moser,* Adv. und Ink. u *E. Werthmüller,* Ink.
Freiburg: *Bank Udry & Cie.*
Genève: *Herren & Guerchet,* renseignem. et recouvrem. s. tous pays. Brev. d'invent. marques, modèles, etc.
— *J. & W. Herren,* avocats, Repres. dev. tous tribunaux et juridictions.
Horgen: *U. Farner,* Adv.
Kilchberg: *Dr. B. Böhi,* Adv.
Lausanne: *L. Bertarionne,* agent d'aff. patenté (corr deutsch und italienisch).
— *Ed. Dirlcq,* avoc.
Luzern: *Dr. R. Grüter,* Adv.
— *Ineichen & Rey,* Rechtsb.
Lugano: *Dr. Meyerhans & Dr. Pozzi,* Handelss., Ink.
Montreux: *Paul Pochon,* agt. d'aff. patenté.
Olten: *Treuhand- & Notariatsbureau Eug. Nagel.*
Romanshorn: *Rosenberger-Grabher,* Rechtsb.-Ink.
St. Gallen: *B. Forster,* Rtsb.
— *Otto Baumann,* Inkassob.
— *Dr. F. Curti,* Adv. u. Ink.
Wallenstadt: *Dr. Huber,* Adv
Winterthur: *Dr. W. Witzig*
Zug: *Aloys Hotz,* Rechtsb.
Zürich: *L. V. Bühlmann,* Rechtsanw. (Handelsrecht)
— *Dr. Herforth,* Adv.
— *Dr. Louis Kunz,* Adv.
— *Dr. Otto Wyss,* Advokat.
— *Dr. Paul C. Jaeggy,* Adv., Ink., Waisenhausstr. 2.

937

P. K. B.
EINKOLONNEN-BUCHHALTUNG

Sehr einfach
Zeitsparend.
Sehr billig.
Für Grossbetriebe unübertroffen.
Paul Keller, Basel
Organisator
Gerbergasse 44

Automat-Buchhaltung richtet ein **E. Frisch** Bücherexperte, **Zürich 8** Weinbergstrasse Nr. 57

Wer aus schweizerischen Gaswerken

Gaskoks

bezieht, trägt zur Vermeidung der Arbeitslosigkeit bei. Man sehe darauf, dass man Gaskoks bekommt und nicht einen vom Ausland stammenden

Auslesekoks,

der minderwertig ist. 331

Wo am Orte kein Gaswerk besteht, wende man sich an den

Verband Schweizerischer Gaswerke

(Postfach Hauptpost) **ZÜRICH**

wo jede gewünschte Auskunft erhältlich ist.

MONROE
Machine à additionner & à calculer
Agence générale pour la Suisse
W. EGLI-KAESER BERNE
TÉLÉPHONE 1235 SCHAUPLATZGASSE 23

Demandez démonstration gratuite.

Représentants à Bâle, Genève, Lausanne, St. Gall, Zurich. 3188

VERZWEIFELN SIE NICHT

wenn die Schreibarbeit Ihnen Verdruss macht. Reinigen Sie Ihr Tintenfass gründlich und benützen Sie nur noch von unserer Zytgloggc-Tinte. Dann wird Ihnen die langweiligste Schreibarbeit zum Vergnügen. 1181 Liter Fr. 5.40.

G. KOLLBRUNNER & Co., BERN
14 Marktgasse 14

Jeder Leser

des Handelsamtsblattes

zahlt Steuern

Die Zürcher Monatsschrift „Der Organisator" berichtet über Steuerfragen und gibt ihren Abonnenten gratis Auskunft. Probehefte à 64 Seiten Fr. 1.20.

Verlag Organisator

Zürich 6. Postscheck 8/4147.
(1326 Z) 718 Tel. Hottingen 1854

Gagnebin & Cie

Usine du Bas-de-Sachet, CORTAILLOD
Neuchâtel, Suisse

Scierie moderne

Fabrication de caisses d'emballage en tous genres

Téléphone 47 Téléphone 47
Compte de chèques IV/624

1516 N **Usine en France** 1961

Buchdruckerei POCHON-JENT & BÜHLER in Bern — Imprimerie POCHON-JENT & BÜHLER à Berne